

The background features a dark blue color with light blue circuit-like lines and dots scattered across it, primarily on the left and right sides, creating a technological aesthetic.

SUMMA
LINGUÆ
TECHNOLOGIES

SKONSOLIDOWANY
RAPORT OKRESOWY
Q3 2019

SPIS TREŚCI

I. LIST PREZESA ZARZĄDU.....	2
II. WPROWADZENIE	3
III. PODSTAWOWE INFORMACJE O GRUPIE KAPITAŁOWEJ EMITENTA.....	4
IV. KWARTALNE SKRÓCONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPÓŁKI ORAZ GRUPY KAPITAŁOWEJ	5
V. INFORMACJE O ZASADACH PRZYJĘTYCH PRZY SPORZĄDZANIU RAPORTU.....	20
VI. ZWIĘZŁA CHARAKTERYSTYKA ISTOTNYCH DOKONAŃ LUB NIEPOWODZEŃ EMITENTA	28
VII. PROGNOZY WYNIKÓW FINANSOWYCH.....	36
VIII. OPIS STANU REALIZACJI INWESTYCJI EMITENTA ORAZ HARMONOGRAMU ICH REALIZACJI.....	37
IX. OPIS DZIAŁAŃ W OBSZARZE ROZWOJU PROWADZONEJ DZIAŁALNOŚCI	38
X. LICZBA OSÓB ZATRUDNIONYCH PRZEZ EMITENTA W PRZELICZENIU NA PEŁNE ETATY	38
XI. WSKAZANIE PRZYCZYŃ NIESPORZĄDZANIA TAKICH SPRAWOZDAŃ SKONSOLIDOWANYCH.....	38
XII. STRUKTURA AKCJONARIATU EMITENTA	38

I. LIST PREZESA ZARZĄDU

Szanowni Państwo,

W imieniu Zarządu Summa Linguae Technologies S.A. mam zaszczyt przekazać Państwu skonsolidowany raport okresowy za III kwartał 2019 r.

Mija rok od ostatniej, dużej akwizycji, jaką przeprowadziliśmy na rynku skandynawskim (Kommunicera Communications AB), a dziś jesteśmy niezwykle blisko kolejnych znaczących przejęć. W minionym kwartale przeprowadziliśmy badania due diligence dwóch spółek na terenie Ameryki Północnej (w Kanadzie oraz w USA), o których informowaliśmy w raportach bieżących i okresowych. Warunkiem realizacji obu transakcji jest jednak pozyskanie środków na ich finansowanie. Dla dobra negocjacji zdecydowaliśmy się opóźnić przekazanie do publicznej wiadomości informacji o toczących się negocjacjach z funduszem V4C Poland Plus Fund S.C.A. SICAV-FIAR zarejestrowanym w Luksemburgu. Zawarliśmy z tym inwestorem list intencyjny, który po dodatkowym aneksie przewiduje, na dzień niniejszego Raportu, zawarcie najpóźniej 22 listopada br. umowy inwestycyjnej, w wyniku której stanie się on większościowym akcjonariuszem Summa Linguae Technologies S.A., a Spółka pozyska środki na realizację ww. akwizycji. Szczegóły dotyczące ustaleń z Listu Intencyjnego z funduszem odnajdziecie Państwo w dalszej części niniejszego Raportu.

Inwestycja funduszu, jak i planowane akwizycje, stanowiąc będą bardzo istotny kamień milowy w naszym rozwoju. Planowane przejęcia to nie tylko dynamiczny wzrost skali działalności, ale także zwiększenie ekspozycji przychodowej w obszarach charakteryzujących się szczególnie wysokim wzrostem popytu (m.in. data services czy life science). Potwierdziliśmy to również dokładnym badaniem rynkowym celów akwizycji przeprowadzonym wraz z funduszem oraz zewnętrzną, renomowaną firmą konsultingową. Dzięki tak dużym inwestycjom, w rzadko spotykanym w naszej branży tempie, pozycjonujemy się rynkowo coraz wyżej w gronie jego liderów.

Wciąż rozwijamy się również organicznie, czego wyrazem jest m.in. stałe pozyskiwanie globalnych klientów działających w szczególnie perspektywicznych dla nas branżach, jak i postępująca optymalizacja oferowanych przez nas rozwiązań dzięki coraz większemu zastosowaniu nowoczesnych technologii.

Trzeci kwartał przyniósł nam 138%-wy wzrost skonsolidowanych przychodów wobec analogicznego okresu ubiegłego roku. Narastając od początku roku skonsolidowane przychody wyniosły 31 mln PLN, co oznacza wzrost o 142% r/r. Na poziomie skorygowanego o wydatki jednorazowe wyniku EBITDA w okresie Q1-Q3'2019 wygenerowaliśmy 1,81 mln PLN zysku (wobec 0,3 mln PLN w analogicznym okresie roku ubiegłego). Zwracam jednak Państwa uwagę na sezonowość naszej działalności i wciąż postępujący wzrost organiczny, przez co z optymizmem oczekujemy rezultatów kolejnego kwartału i wyników całego roku.

Dziękując Inwestorom oraz partnerom biznesowym i współpracownikom za dotychczasowe zaufanie i współpracę zachęcam do szczegółowego zapoznania się z niniejszym raportem.



Krzysztof Zdanowski
Prezes Zarządu
Summa Linguae Technologies S.A.

II. WPROWADZENIE

Grupa Kapitałowa Summa Linguae Technologies to wiodący dostawca rozwiązań, w tym technologicznych, w obszarze tłumaczeń i lokalizacji.

Grupa Kapitałowa Summa Linguae Technologies świadczy usługi dla globalnych marek takich jak Samsung, Mercedes-Benz, Accenture, Capgemini, Adobe Systems, ArcelorMittal, Volvo, Michelin, Skanska, Orange, Deloitte, UniCredit, Generali, HERE Technologies, Jula, Ellos, StenaLine czy LinkedIn.

Zakres usług świadczonych przez Emitenta to między innymi:

- | | |
|---|---|
| a. Usługi lokalizacyjne i tłumaczeniowe | h. Transkrypcja |
| b. Integracje i konektory API (CRM/CMS/PIM) | i. Kontrola jakości (QA, QC) |
| c. Architektura rozwiązań w obszarze lokalizacji | j. E-Mail Support, Multilingual Helpdesk and Live Chat |
| d. Voice over, subtitling | k. DTP |
| e. Tłumaczenia maszynowe i postędyca | l. Media Monitoring i SEO |
| f. Testowanie oprogramowania | m. Usługi zarządzane (managed services) związane z zasobami wielojęzycznymi |
| g. Data Services (data collection and annotation) | |

Emitent koncentruje się w swojej strategii na świadczeniu usług dla firm działających w perspektywicznych sektorach gospodarki, a są to m.in. sektor IT/ ITES, E-Commerce / Retail, E-learning oraz Life Science.

Strategia Spółki zakłada dynamiczny globalny rozwój organiczny oraz poprzez akwizycje i konsolidację rynku usług tłumaczeniowych, lokalizacyjnych i rozwiązań technologicznych w obszarze tłumaczeń/lokalizacji oraz data services.

Grupa posiada międzynarodowy zasięg działalności, obejmujący biura i spółki zależne obecne w 7 krajach:

- | | |
|------------|--------------|
| d. Polska | a. Norwegia |
| e. Indie | b. Finlandia |
| f. Szwecja | c. Rumunia |
| g. Dania | |

Po przeprowadzeniu akwizycji w Ameryce Północnej Grupa wzmocni się o biura w Vancouver w Kanadzie oraz w Westborough k.Bostonu w USA.

Istotnym elementem strategii Spółki jest także rozwój technologiczny, zarówno w oparciu o technologie własne jak i pozyskane z rynku (off-the-shelf). Pozwala on nie tylko efektywnie optymalizować procesy, zarówno w obszarze dostarczanej jakości jak i czasu realizacji projektów, ale także oferować kompleksowe rozwiązania technologiczne w obszarze lokalizacji, odpowiadające na nowe potrzeby globalizującego się rynku.

III. PODSTAWOWE INFORMACJE O GRUPIE KAPITAŁOWEJ EMITENTA

Emitent: Summa Linguae Technologies S.A. z siedzibą w Krakowie przy ul. Josepha Conrada 63, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla Krakowa- Śródmieścia w Krakowie pod numerem KRS 0000400208, NIP: 9452165721, REGON: 122435108.

Tabela 1. Wyszczególnienie podmiotów wchodzących w skład Grupy Kapitałowej Emitenta na dzień 30.09.2019 r.

Podmiot	Skrócone nazwy stosowane w niniejszym raporcie	Siedziba	Udział spółki dominującej w kapitale i głosach (stan na 30.09.2019 r.)	Kapitał zakładowy
Summa Linguae Technologies S.A.	<i>Summa Linguae Technologies, Emitent, Spółka Dominująca</i>	Kraków (Polska)	Spółka dominująca	447.929,40 PLN na dzień 30.09.2019 r.
Kommunicera Communications AB	<i>Kommunicera, KCAB</i>	Göteborg (Szwecja)	100%	100.000,00 SEK tj. 40.770,00 PLN na dzień 30.09.2019 r.
Kommunicera AS		Oslo (Norwegia)	100% (za pośrednictwem Kommunicera Communications AB)	100.000,00 NOK tj. 44.060,00 PLN na dzień 30.09.2019 r.
Lingtech A/S		Stenløse k/Kopenhagi (Dania)	100% (za pośrednictwem Kommunicera Communications AB)	2.466.668,00 DKK tj. 1.444.974,11 PLN na dzień 30.09.2019 r.
Mayflower Language Services Pvt. Ltd.	<i>Mayflower</i>	Bangalore (Indie)	100% w głosach* 83,85% w kapitale	500.060,00 INR tj. 28.253,39 PLN na dzień 30.09.2019 r.
Summa Linguae Romania S.r.l.	<i>Summa Linguae Romania, SLR</i>	Bukareszt (Rumunia)	59,99%	254.100,00 RON tj. 247.722,09 PLN na dzień 30.09.2019 r.

* udział 100% w głosach Mayflower wynika z umowy inwestycyjnej zawartej przez Spółkę z Mayflower i jej współnikami

Wszystkie wskazane w tabeli nr 1 spółki zależne objęte są konsolidacją metodą pełną.

IV. KWARTALNE SKRÓCONE SPRAWOZDANIE FINANSOWE SPÓŁKI ORAZ GRUPY KAPITAŁOWEJ

Emitent prezentuje dane finansowe za III kwartał 2019 roku wraz z danymi porównywalnymi.

Bilans, rachunek zysków i strat, rachunek przepływów pieniężnych oraz zestawienie zmian w kapitale własnym zostały przygotowane w oparciu o obowiązującą ustawę o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (Dz.U.2018..395 t.j. z późn. zm.) oraz wydane na jej podstawie akty wykonawcze. Prezentowane dane nie zostały zbadane przez biegłego rewidenta. Dane podano w tys. PLN, chyba, że zaznaczono inaczej.

Tabela 2. Skonsolidowany rachunek zysków i strat za III kwartał 2019 r. wraz z danymi porównywalnymi (w tys. PLN)

Skonsolidowany rachunek zysków i strat Summa Linguae Technologies S.A.	Q1-Q3 2019	Q1-Q3 2018	Q3 2019	Q3 2018
A. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	30 965,3	12 772,9	10 322,5	4 329,5
- od jednostek powiązanych nieobjętych metodą konsolidacji pełnej	0,0	0,0	0,0	0,0
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	30 965,3	12 772,9	10 322,5	4 329,5
II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)	0,0	0,0	0,0	0,0
III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	0,0	0,0	0,0	0,0
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	0,0	0,0	0,0	0,0
B. Koszty działalności operacyjnej	29 918,0	12 773,1	9 487,1	4 102,6
I. Amortyzacja	122,6	135,6	38,6	48,6
II. Zużycie materiałów i energii	186,3	85,8	64,6	22,3
III. Usługi obce	16 885,0	7 271,6	5 110,4	2 253,8
IV. Podatki i opłaty, w tym:	53,7	20,7	19,7	1,2
- podatek akcyzowy	0,0	0,0	0,0	0,0
V. Wynagrodzenia	9 417,9	4 630,6	3 209,2	1 545,4
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia, w tym:	2 106,3	365,5	661,4	127,7
- emerytalne	0,0	0,0	0,0	0,0
VII Pozostałe koszty rodzajowe	1 146,3	263,3	383,2	103,6
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	0,0	0,0	0,0	0,0
C. ZYSK (STRATA) ZE SPRZEDAŻY (A-B)	1 047,2	-0,3	835,4	226,8
D. Pozostałe przychody operacyjne	46,5	174,4	15,6	0,0
I. Zysk z tytułu rozchodu niefinansowych aktywów trwałych	0,0	0,0	0,0	0,0
II. Dotacje	0,0	0,0	0,0	0,0
III. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
IV. Inne przychody operacyjne	46,5	174,4	15,6	0,0
E. Pozostałe koszty operacyjne	476,8	270,9	269,1	189,9
I. Strata z tytułu rozchodu niefinansowych aktywów trwałych	0,0	0,0	0,0	0,0
II. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
III. Inne koszty operacyjne	476,8	270,9	269,1	189,9
- w tym: amortyzacja wartości firmy	305,2	0,0	101,7	0,0
F. ZYSK (STRATA) Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ (C+D-E)	616,9	-96,9	581,9	36,9
G. Przychody finansowe	69,6	4,2	49,3	2,0
I. Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:	0,0	0,0	0,0	0,0
a) od jednostek powiązanych, w tym:	0,0	0,0	0,0	0,0

- w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0	0,0	0,0
b) od jednostek pozostałych, w tym:	0,0	0,0	0,0	0,0
- w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0	0,0	0,0
II. Odsetki, w tym:	60,1	1,0	48,4	0,0
- od jednostek powiązanych	0,0	0,0	0,0	0,0
III. Zysk z tytułu rozchodu aktywów finansowych, w tym:	0,0	0,0	0,0	0,0
- w jednostkach powiązanych	0,0	0,0	0,0	0,0
IV. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
V. Inne	9,5	3,2	0,9	2,0
H. Koszty finansowe	364,2	262,6	99,3	99,6
I. Odsetki, w tym:	253,8	165,6	66,0	56,7
- dla jednostek powiązanych	-0,0	0,0	-0,0	0,0
II. Strata z tytułu rozchodu aktywów finansowych, w tym:	0,0	0,0	0,0	0,0
- w jednostkach powiązanych	0,0	0,0	0,0	0,0
III. Aktualizacja wartości aktywów finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
IV. Inne	110,4	97,0	33,3	42,9
I. Zysk (strata) na sprzedaży całości lub części udziałów jednostek podporządkowanych	93,6	0,0	93,6	0,0
J. ZYSK (STRATA) Z DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ (F+G-H+/-I)	416,0	-355,3	625,6	-60,7
K. Odpis wartości firmy	200,0	53,1	66,7	17,7
I. Odpis wartości firmy - jednostki zależne	200,0	53,1	66,7	17,7
II. Odpis wartości firmy - jednostki współzależne	0,0	0,0	0,0	0,0
L. Odpis ujemnej wartości firmy	0,0	0,0	0,0	0,0
I. Odpis ujemnej wartości firmy - jednostki zależne	0,0	0,0	0,0	0,0
II. Odpis ujemnej wartości firmy - jednostki współzależne	0,0	0,0	0,0	0,0
M. Zysk (strata) z udziałów w jednostkach podporządkowanych wycenianych metodą praw własności	0,0	0,0	0,0	0,0
N. ZYSK (STRATA) BRUTTO (J-K+L+/-M)	216,0	-408,4	558,9	-78,4
O. Podatek dochodowy	76,4	2,3	7,9	0,0
P. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)	0,0	0,0	0,0	0,0
R. Zyski (straty) mniejszości	-249,4	-242,1	-248,8	-101,2
S. ZYSK (STRATA) NETTO (N-O-P+/-R)	-109,8	-652,8	302,3	-179,6

Tabela 3. Skonsolidowany bilans na dzień 30 września 2019 r. wraz z danymi porównywalnymi (w tys. PLN)

Skonsolidowany bilans Summa Linguae Technologies S.A.	30.09.2019	30.09.2018
AKTYWA		
A. AKTYWA TRWAŁE	13 329,7	6 460,4
I. Wartości niematerialne i prawne	4 429,9	4 367,8
1. Koszty zakończonych prac rozwojowych	0,0	0,0
2. Wartość firmy	3 900,5	4 269,3
3. Inne wartości niematerialne i prawne	529,4	98,5
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne	0,0	0,0
II. Wartość firmy jednostek podporządkowanych	5 025,4	241,9
1. Wartość firmy - jednostki zależne	5 025,4	241,9
2. Wartość firmy - jednostki współzależne	0,0	0,0
III. Rzeczowe aktywa trwałe	216,7	278,3
1. Środki trwałe	216,7	278,3

a) grunty (w tym prawo wieczystego użytkowania gruntu)	0,0	0,0
b) budynki, lokale, prawa do lokali i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	0,0	0,8
c) urządzenia techniczne i maszyny	102,0	118,2
d) środki transportu	22,3	34,7
e) inne środki trwałe	92,5	124,6
2. Środki trwałe w budowie	0,0	0,0
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie	0,0	0,0
IV. Należności długoterminowe	271,8	182,4
1. Od jednostek powiązanych	0,0	0,0
2. Od pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0
3. Od pozostałych jednostek	271,8	182,4
V. Inwestycje długoterminowe	80,8	174,4
1. Nieruchomości	0,0	0,0
2. Wartości niematerialne i prawne	0,0	0,0
3. Długoterminowe aktywa finansowe	80,8	174,4
a) w jednostkach zależnych, współzależnych niewycenianych metodą konsolidacji pełnej lub metodą proporcjonalną	0,0	0,0
- udziały lub akcje	0,0	0,0
- inne papiery wartościowe	0,0	0,0
- udzielone pożyczki	0,0	0,0
- inne długoterminowe aktywa finansowe	0,0	0,0
b) w jednostkach zależnych, współzależnych i stowarzyszonych wycenianych metodą praw własności	0,0	0,0
- udziały lub akcje	0,0	0,0
- inne papiery wartościowe	0,0	0,0
- udzielone pożyczki	0,0	0,0
- inne długoterminowe aktywa finansowe	0,0	0,0
c) w pozostałych jednostkach, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0
- udziały lub akcje	0,0	0,0
- inne papiery wartościowe	0,0	0,0
- udzielone pożyczki	0,0	0,0
- inne długoterminowe aktywa finansowe	0,0	0,0
d) w pozostałych jednostkach	80,8	174,4
- udziały lub akcje	14,8	0,0
- inne papiery wartościowe	0,0	0,0
- udzielone pożyczki	66,0	174,4
- inne długoterminowe aktywa finansowe	0,0	0,0
4. Inne inwestycje długoterminowe	0,0	0,0
VI. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	3 305,0	1 215,2
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	839,5	97,5
2. Inne rozliczenia międzyokresowe	2 465,5	1 117,7
B. AKTYWA OBROTOWE	12 032,0	5 594,2
I. Zapasy	0,0	0,0
1. Materiały	0,0	0,0
2. Półprodukty i produkty w toku	0,0	0,0
3. Produkty gotowe	0,0	0,0
4. Towary	0,0	0,0
5. Zaliczki na dostawy i usługi	0,0	0,0
II. Należności krótkoterminowe	7 907,6	3 693,7
1. Należności od jednostek powiązanych	0,0	0,0

a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	0,0	0,0
- do 12 miesięcy	0,0	0,0
- powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
b) inne	0,0	0,0
2. Należności od pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	0,0	0,0
- do 12 miesięcy	0,0	0,0
- powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
b) inne	0,0	0,0
3. Należności od pozostałych jednostek	7 907,6	3 693,7
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	6 754,8	3 396,7
- do 12 miesięcy	6 754,8	3 396,7
- powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
b) z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych tytułów publicznoprawnych	447,9	34,9
c) inne	704,9	262,1
d) dochodzone na drodze sądowej	0,0	0,0
III. Inwestycje krótkoterminowe	893,1	530,2
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe	893,1	530,2
a) w jednostkach zależnych i współzależnych	0,0	0,0
- udziały lub akcje	0,0	0,0
- inne papiery wartościowe	0,0	0,0
- udzielone pożyczki	0,0	0,0
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,0	0,0
b) w jednostkach stowarzyszonych	0,0	0,0
- udziały lub akcje	0,0	0,0
- inne papiery wartościowe	0,0	0,0
- udzielone pożyczki	0,0	0,0
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,0	0,0
c) w pozostałych jednostkach	69,2	0,0
- udziały lub akcje	0,0	0,0
- inne papiery wartościowe	0,0	0,0
- udzielone pożyczki	69,2	0,0
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,0	0,0
d) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	823,9	530,2
- środki pieniężne w kasie i na rachunkach	823,9	530,2
- inne środki pieniężne	0,0	0,0
- inne aktywa pieniężne	0,0	0,0
2. Inne inwestycje krótkoterminowe	0,0	0,0
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	3 231,3	1 370,3
C. NALEŻNE WPŁATY NA KAPITAŁ PODSTAWOWY	0,0	0,0
D. UDZIAŁY (AKCJE) WŁASNE	919,9	823,0
AKTYWA RAZEM	26 281,6	12 877,6

PASYWA		
A. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY	8 831,6	3 183,3
I. Kapitał (fundusz) podstawowy	447,9	297,6
II. Kapitał (fundusz) zapasowy, w tym:	10 532,9	5 040,8
- nadwyżka wartości sprzedaży/emisyjnej nad wartością nominalną udziałów (akcji)	10 261,8	4 738,9
III. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny, w tym:	0,0	0,0
- z tytułu aktualizacji wartości godziwej	0,0	0,0
IV. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, w tym:	820,3	820,3
- tworzone zgodnie z umową (statutem) spółki	0,0	0,0
V. Różnice kursowe z przeliczenia	13,5	-128,5
VI. Zysk (strata) z lat ubiegłych	-2 873,1	-2 194,1
VII. Zysk (strata) netto	-109,8	-652,8
VIII. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)	0,0	0,0
B. KAPITAŁY MNIEJSZOŚCI	1 824,4	1 920,5
C. UJEMNA WARTOŚĆ JEDNOSTEK PODPORZĄDKOWANYCH	0,0	0,0
I. Ujemna wartość - jednostki zależne	0,0	0,0
II. Ujemna wartość - jednostki współzależne	0,0	0,0
D. ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA	15 625,6	7 773,8
I. Rezerwy na zobowiązania	1 067,9	850,3
1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	86,3	0,7
2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	221,8	173,3
- długoterminowa	221,8	173,3
- krótkoterminowa	0,0	0,0
3. Pozostałe rezerwy	759,8	676,3
- długoterminowe	428,5	274,9
- krótkoterminowe	331,3	401,4
II. Zobowiązania długoterminowe	2 948,8	1 901,1
1. Wobec jednostek powiązanych	0,0	0,0
2. Wobec pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0
3. Wobec pozostałych jednostek	2 948,8	1 901,1
a) kredyty i pożyczki	2 521,2	1 518,1
b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,0	0,0
c) inne zobowiązania finansowe	0,0	0,0
d) zobowiązania wekslowe	0,0	0,0
e) inne	427,6	383,0
III. Zobowiązania krótkoterminowe	10 732,6	4 692,9
1. Zobowiązania wobec jednostek powiązanych	0,0	0,0
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	0,0	0,0
- do 12 miesięcy	0,0	0,0
- powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
b) inne	0,0	0,0
2. Zobowiązania wobec pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	0,0	0,0
- do 12 miesięcy	0,0	0,0
- powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
b) inne	0,0	0,0
3. Zobowiązania wobec pozostałych jednostek	10 732,6	4 692,9
a) kredyty i pożyczki	784,8	746,7

b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,0	0,0
c) inne zobowiązania finansowe	0,0	15,9
d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	4 010,0	2 022,2
- do 12 miesięcy	4 010,0	2 022,2
- powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
e) zaliczki otrzymane na dostawy i usługi	30,5	0,0
f) zobowiązania wekslowe	0,0	0,0
g) z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych tytułów publicznoprawnych	1 067,1	281,2
h) z tytułu wynagrodzeń	1 825,0	774,3
i) inne	3 015,1	852,6
4. Fundusze specjalne	0,0	0,0
IV. Rozliczenia międzyokresowe	876,4	329,5
1. Ujemna wartość firmy	0,0	0,0
2. Inne rozliczenia międzyokresowe	876,4	329,5
- długoterminowe	0,0	0,0
- krótkoterminowe	876,4	329,5
PASYWA RAZEM	26 281,6	12 877,6

Tabela 4. Skonsolidowany rachunek przepływów pieniężnych za III kwartał 2019 r. wraz z danymi porównywalnymi (w tys. PLN)

Skonsolidowany rachunek przepływów pieniężnych Summa Linguae Technologies S.A.	Q1-Q3 2019	Q1-Q3 2018	Q3 2019	Q3 2018
A. PRZEPŁYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ				
I. ZYSK (STRATA) NETTO	-109,8	-652,8	302,3	-179,6
II. Korekty razem	-1 676,3	-332,9	-770,5	-128,3
1. Zyski (straty) mniejszości	249,4	242,1	248,8	101,2
2. Zysk (strata) z udziałów (akcji) w jednostkach wycenianych metodą praw własności	0,0	0,0	0,0	0,0
3. Amortyzacja	414,6	326,4	134,4	112,2
4. Odpis wartości firmy	200,0	53,1	66,7	17,7
5. Odpis ujemnej wartości firmy	0,0	0,0	0,0	0,0
6. Zyski (straty) z tytułu różnic kursowych	0,0	0,0	0,0	0,0
7. Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy)	-11,9	0,0	-6,8	0,0
8. Zysk (strata) z działalności inwestycyjnej	-21,7	0,0	-21,7	0,0
9. Zmiana stanu rezerw	72,1	269,4	158,0	307,6
10. Zmiana stanu zapasów	0,0	0,0	0,0	0,0
11. Zmiana stanu należności	342,5	-663,7	1 028,0	-424,6
12. Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych, z wyjątkiem pożyczek i kredytów	-900,2	158,6	-888,7	-6,7
13. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	-2 037,9	-646,9	-1 389,7	-312,5
14. Inne korekty	16,7	-71,8	-99,4	76,8
III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I+/-II)	-1 786,1	-985,7	-468,2	-307,9
B. PRZEPŁYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH Z DZIAŁALNOŚCI INWESTYCYJNEJ				
I. Wpływy	13,8	20,2	7,3	0,0
1. Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	0,0	0,0	0,0	0,0
2. Zbycie inwestycji w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne	0,0	0,0	0,0	0,0

3. Z aktywów finansowych, w tym:	13,8	20,2	7,3	0,0
a) w jednostkach wycenianych metodą praw własności	0,0	0,0	0,0	0,0
b) w pozostałych jednostkach	13,8	20,2	7,3	0,0
- zbycie aktywów finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
- dywidendy i udziały w zyskach	0,0	0,0	0,0	0,0
- spłata udzielonych pożyczek długoterminowych	0,0	20,2	7,3	0,0
- odsetki	13,8	0,0	0,0	0,0
- inne wpływy z aktywów finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Inne wpływy inwestycyjne	0,0	0,0	0,0	0,0
II. Wydatki	459,4	169,0	241,6	166,6
1. Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	417,3	169,0	200,6	166,6
2. Inwestycje w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne	0,0	0,0	0,0	0,0
3. Na aktywa finansowe, w tym:	42,1	0,0	41,0	0,0
a) w jednostkach wycenianych metodą praw własności	0,0	0,0	0,0	0,0
b) w pozostałych jednostkach	42,1	0,0	41,0	0,0
- nabycie aktywów finansowych	42,1	0,0	41,0	0,0
- udzielone pożyczki długoterminowe	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Dywidendy i inne udziały w zyskach wypłacone udziałowcom (akcjonariuszom) mniejszościowym	0,0	0,0	0,0	0,0
5. Inne wydatki inwestycyjne	0,0	0,0	0,0	0,0
III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II)	-445,6	-148,8	-234,3	-166,6
C. PRZEPŁYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH Z DZIAŁALNOŚCI FINANSOWEJ				
I. Wpływy	5 631,9	1 052,9	128,8	515,0
1. Wpływy netto z wydania udziałów (emisji akcji) i innych instrumentów kapitałowych oraz dopłat do kapitału	2 825,4	840,0	24,1	515,0
2. Kredyty i pożyczki	2 806,5	212,9	104,7	0,0
3. Emisja dłużnych papierów wartościowych	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Inne wpływy finansowe	0,0	0,0	0,0	0,0
II. Wydatki	4 412,6	326,4	48,0	194,3
1. Nabycie udziałów (akcji) własnych	707,2	88,6	0,0	88,6
2. Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli	0,0	0,0	0,0	0,0
3. Inne, niż wypłaty na rzecz właścicieli, wydatki z podziału zysku	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Spłaty kredytów i pożyczek	3 691,4	226,9	43,0	102,0
5. Wykup dłużnych papierów wartościowych	0,0	0,0	0,0	0,0
6. Z tytułu innych zobowiązań finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
7. Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego	12,1	10,9	4,5	3,7
8. Odsetki	1,9	0,0	0,5	0,0
9. Inne wydatki finansowe	0,0	0,0	0,0	0,0
III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II)	1 219,3	726,5	80,8	320,7
D. PRZEPŁYWY PIENIĘŻNE NETTO RAZEM (A.III.+/-B.III+/-C.III)	-1 012,3	-408,0	-621,7	-153,8
E. BILANSOWA ZMIANA STANU ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH, w tym:	-1 012,3	-408,0	-621,7	-153,8
- zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych	0,0	0,0	0,0	0,0
F. ŚRODKI PIENIĘŻNE NA POCZĄTEK OKRESU	1 836,3	938,1	1 445,7	684,0
G. ŚRODKI PIENIĘŻNE NA KONIEC OKRESU (F+/-D), w tym:	823,9	530,2	823,9	530,2
- o ograniczonej możliwości dysponowania	0,0	0,0	0,0	0,0

Tabela 5. Skonsolidowane zestawienie zmian w kapitale własnym za III kwartał 2019 r. wraz z danymi porównywalnymi (w tys. PLN)

Skonsolidowane zestawienie zmian w kapitałach własnych Summa Linguae Technologies S.A.	Q1-Q3 2019	Q1-Q3 2018	Q3 2019	Q3 2018
I. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY NA POCZĄTEK OKRESU (BO)	5 937,9	3 892,5	4 970,3	3 311,7
- zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości	0,0	0,0	0,0	0,0
- korekty błędów	0,0	0,0	0,0	0,0
I.a. Kapitał (fundusz) własny na początek okresu (BO) po korektach	5 937,9	3 892,5	4 970,3	3 311,7
1. Kapitał (fundusz) podstawowy na początek okresu	389,6	297,6	389,6	297,6
1.1. Zmiany kapitału (funduszu) podstawowego	58,4	0,0	58,4	0,0
a) zwiększenie (z tytułu)	58,4	0,0	58,4	0,0
- wydania udziałów (emisji akcji)	58,4	0,0	58,4	0,0
b) zmniejszenie (z tytułu)	0,0	0,0	0,0	0,0
- umorzenia udziałów (akcji)	0,0	0,0	0,0	0,0
1.2. Kapitał (fundusz) podstawowy na koniec okresu	447,9	297,6	447,9	297,6
2. Kapitał (fundusz) zapasowy na początek okresu	7 761,0	5 040,8	7 761,0	5 040,8
2.1. Zmiany kapitału (funduszu) zapasowego	2 771,9	0,0	2 771,9	0,0
a) zwiększenie (z tytułu)	3 025,7	0,0	3 025,7	0,0
- emisji akcji powyżej wartości nominalnej	3 025,7	0,0	3 025,7	0,0
- podziału zysku (ustawowo)	0,0	0,0	0,0	0,0
- podziału zysku (ponad wymaganą ustawowo minimalną wartość)	0,0	0,0	0,0	0,0
- emisji akcji	0,0	0,0	0,0	0,0
b) zmniejszenie (z tytułu)	253,7	0,0	253,7	0,0
- pokrycia straty	0,0	0,0	0,0	0,0
- koszty emisji akcji	253,7	0,0	253,7	0,0
2.2. Stan kapitału (funduszu) zapasowego na koniec okresu	10 532,9	5 040,8	10 532,9	5 040,8
3. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na początek okresu	0,0	0,0	0,0	0,0
3.1. Zmiany kapitału (funduszu) z aktualizacji wyceny	0,0	0,0	0,0	0,0
a) zwiększenie (z tytułu)	0,0	0,0	0,0	0,0
b) zmniejszenie (z tytułu)	0,0	0,0	0,0	0,0
- zbycia środków trwałych	0,0	0,0	0,0	0,0
3.2. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na koniec okresu	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na początek okresu	854,3	820,3	854,3	820,3
4.1. Zmiany pozostałych kapitałów (funduszy) rezerwowych	-34,0	0,0	-34,0	0,0
a) zwiększenie (z tytułu)	0,0	0,0	0,0	0,0
b) zmniejszenie (z tytułu)	34,0	0,0	34,0	0,0
4.2. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na koniec okresu	820,3	820,3	820,3	820,3
5. Różnice kursowe z przeliczenia	13,5	-128,5	13,5	-128,5
6. Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu	-2 887,4	-2 194,1	-2 887,4	-2 194,1
6.1 Zysk z lat ubiegłych na początek okresu	0,0	679,8	0,0	679,8
- zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości	0,0	0,0	0,0	0,0
- korekty błędów	0,0	0,0	0,0	0,0
6.2 Zysk z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach	0,0	679,8	0,0	679,8
a) zwiększenie (z tytułu)	0,0	0,0	0,0	0,0
- podziału zysku z lat ubiegłych	0,0	0,0	0,0	0,0
b) zmniejszenie (z tytułu)	0,0	0,0	0,0	0,0
6.3 Zysk z lat ubiegłych na koniec okresu	0,0	679,8	0,0	679,8
6.4 Strata z lat ubiegłych na początek okresu	-2 887,4	-2 873,8	-2 887,4	-2 873,8

- zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości	0,0	0,0	0,0	0,0
- korekty błędów	0,0	0,0	0,0	0,0
6.5 Strata z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach	-2 887,4	-2 873,8	-2 887,4	-2 873,8
a) zwiększenie (z tytułu)	0,0	0,0	0,0	0,0
- przeniesienia straty z lat ubiegłych do pokrycia	0,0	0,0	0,0	0,0
b) zmniejszenie (z tytułu)	14,3	0,0	14,3	0,0
6.6. Strata z lat ubiegłych na koniec okresu	-2 873,1	-2 873,8	-2 873,1	-2 873,8
6.7. Zysk (strata) z lat ubiegłych na koniec okresu	-2 873,1	-2 194,1	-2 873,1	-2 194,1
7. Wynik netto	-109,8	-652,8	-109,8	-652,8
a) zysk netto	0,0	0,0	0,0	0,0
b) strata netto	-109,8	-652,8	-109,8	-652,8
c) odpisy z zysku	0,0	0,0	0,0	0,0
II. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY NA KONIEC OKRESU (BZ)	8 831,6	3 183,3	8 831,6	3 183,3
III. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY, PO UWZGLĘDNIENIU PROPONOWANEGO PODZIAŁU ZYSKU (POKRYCIA STRATY)	8 831,6	3 183,3	8 831,6	3 183,3

Tabela 6. Jednostkowy rachunek zysków i strat za III kwartał 2019 r. wraz z danymi porównywalnymi (w tys. PLN)

Jednostkowy rachunek zysków i strat Summa Linguae Technologies S.A.	Q1-Q3 2019	Q1-Q3 2018	Q3 2019	Q3 2018
A. Przychody ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	7 137,42	5 822,70	2 752,23	2 046,19
- od jednostek powiązanych nieobjętych metodą konsolidacji pełnej	0,00	0,00	0,00	0,00
I. Przychody netto ze sprzedaży produktów	7 137,42	5 822,70	2 752,23	2 046,19
II. Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)	0,00	0,00	0,00	0,00
III. Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	0,00	0,00	0,00	0,00
IV. Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	0,00	0,00	0,00	0,00
B. Koszty działalności operacyjnej	6 818,50	6 308,25	2 243,67	2 171,56
I. Amortyzacja	28,49	36,89	8,80	12,00
II. Zużycie materiałów i energii	68,72	39,33	23,87	8,48
III. Usługi obce	4 519,51	3 386,36	1 422,62	1 202,67
IV. Podatki i opłaty, w tym:	9,68	3,80	8,23	0,83
- podatek akcyzowy	0,00	0,00	0,00	0,00
V. Wynagrodzenia	1 795,45	2 426,52	639,00	827,06
VI. Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia, w tym:	274,44	289,35	97,60	95,12
VII Pozostałe koszty rodzajowe	122,21	126,00	43,55	25,40
VIII. Wartość sprzedanych towarów i materiałów	0,00	0,00	0,00	0,00
C. ZYSK (STRATA) ZE SPRZEDAŻY (A-B)	318,92	-485,55	508,56	-125,37
D. Pozostałe przychody operacyjne	0,44	168,33	0,27	23,56
I. Zysk z tytułu rozchodu niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00	0,00	0,00
II. Dotacje	0,00	0,00	0,00	0,00
III. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	0,00	0,00	0,00	0,00
IV. Inne przychody operacyjne	0,44	168,33	0,27	23,56
E. Pozostałe koszty operacyjne	322,09	193,56	114,19	65,39
I. Strata z tytułu rozchodu niefinansowych aktywów trwałych	0,00	0,00	0,00	0,00
II. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	0,00	0,00	0,00	0,00
III. Inne koszty operacyjne	322,09	193,56	114,19	65,39
- w tym: amortyzacja wartości firmy	305,19	190,80	101,73	63,60
F. ZYSK (STRATA) Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ (C+D-E)	-2,73	-510,78	394,64	-167,20
G. Przychody finansowe	12,45	9,74	3,76	3,91
I. Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:	0,00	0,00	0,00	0,00
a) od jednostek powiązanych, w tym:	0,00	0,00	0,00	0,00

- w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,00	0,00	0,00	0,00
b) od jednostek pozostałych, w tym:	0,00	0,00	0,00	0,00
- w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,00	0,00	0,00	0,00
II. Odsetki, w tym:	11,18	9,22	3,24	3,56
- od jednostek powiązanych	11,18	9,22	3,24	3,56
III. Zysk z tytułu rozchodu aktywów finansowych, w tym:	0,00	0,00	0,00	0,00
- w jednostkach powiązanych	0,00	0,00	0,00	0,00
IV. Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	0,00	0,00	0,00	0,00
V. Inne	1,27	0,52	0,53	0,35
H. Koszty finansowe	182,51	127,14	51,96	41,98
I. Odsetki, w tym:	137,55	107,50	28,78	34,88
- dla jednostek powiązanych	0,00	0,00	0,00	0,00
II. Strata z tytułu rozchodu aktywów finansowych, w tym:	0,00	0,00	0,00	0,00
- w jednostkach powiązanych	0,00	0,00	0,00	0,00
III. Aktualizacja wartości aktywów finansowych	0,00	0,00	0,00	0,00
IV. Inne	44,96	19,63	23,19	7,10
I. ZYSK (STRATA) BRUTTO (F+G-H)	-172,79	-628,18	346,44	-205,27
J. Podatek dochodowy	0,00	0,00	0,00	0,00
K. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)	0,00	0,00	0,00	0,00
L. ZYSK (STRATA) NETTO (I-J-K)	-172,79	-628,18	346,44	-205,27

Tabela 7. Jednostkowy bilans na dzień 30 września 2019 r. wraz z danymi porównywalnymi (w tys. PLN)

Jednostkowy bilans Summa Linguae Technologies S.A.	30.09.2019	30.09.2018
AKTYWA		
A. AKTYWA TRWAŁE	13 609,4	5 959,9
I. Wartości niematerialne i prawne	3 906,9	4 276,7
1. Koszty zakończonych prac rozwojowych	0,0	0,0
2. Wartość firmy	3 900,5	4 269,3
3. Inne wartości niematerialne i prawne	6,4	7,4
4. Zaliczki na wartości niematerialne i prawne	0,0	0,0
II. Rzeczowe aktywa trwałe	86,8	113,0
1. Środki trwałe	86,8	113,0
a) grunty (w tym prawo wieczystego użytkowania gruntu)	0,0	0,0
b) budynki, lokale, prawa do lokali i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	0,0	0,0
c) urządzenia techniczne i maszyny	21,3	22,0
d) środki transportu	22,3	33,0
e) inne środki trwałe	43,3	58,1
2. Środki trwałe w budowie	0,0	0,0
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie	0,0	0,0
III. Należności długoterminowe	0,0	0,0
1. Od jednostek powiązanych	0,0	0,0
2. Od pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0
3. Od pozostałych jednostek	0,0	0,0
IV. Inwestycje długoterminowe	9 568,7	1 511,2
1. Nieruchomości	0,0	0,0
2. Wartości niematerialne i prawne	0,0	0,0
3. Długoterminowe aktywa finansowe	9 568,7	1 511,2
a) w jednostkach powiązanych	9 502,7	1 336,8
- udziały lub akcje	9 356,4	1 150,4
- inne papiery wartościowe	0,0	0,0

- udzielone pożyczki	146,3	186,4
- inne długoterminowe aktywa finansowe	0,0	0,0
b) w pozostałych jednostkach, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0
- udziały lub akcje	0,0	0,0
- inne papiery wartościowe	0,0	0,0
- udzielone pożyczki	0,0	0,0
- inne długoterminowe aktywa finansowe	0,0	0,0
c) w pozostałych jednostkach	66,0	174,4
- udziały lub akcje	0,0	0,0
- inne papiery wartościowe	0,0	0,0
- udzielone pożyczki	66,0	174,4
- inne długoterminowe aktywa finansowe	0,0	0,0
4. Inne inwestycje długoterminowe	0,0	0,0
VI. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe	46,9	59,0
1. Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	46,9	59,0
2. Inne rozliczenia międzyokresowe	0,0	0,0
B. AKTYWA OBROTOWE	5 731,4	2 561,3
I. Zapasy	0,0	0,0
1. Materiały	0,0	0,0
2. Półprodukty i produkty w toku	0,0	0,0
3. Produkty gotowe	0,0	0,0
4. Towary	0,0	0,0
5. Zaliczki na dostawy i usługi	0,0	0,0
II. Należności krótkoterminowe	3 622,9	1 984,0
1. Należności od jednostek powiązanych	1 863,6	521,5
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	1 863,6	521,5
- do 12 miesięcy	1 863,6	521,5
- powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
b) inne	0,0	0,0
2. Należności od pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	0,0	0,0
- do 12 miesięcy	0,0	0,0
- powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
- z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych	0,0	0,0
- inne	0,0	0,0
3. Należności od pozostałych jednostek	1 759,3	1 462,5
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	1 339,7	1 172,8
- do 12 miesięcy	1 339,7	1 172,8
- powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
b) z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych tytułów publicznoprawnych	76,6	34,2
c) inne	343,0	255,4
d) dochodzone na drodze sądowej	0,0	0,0
III. Inwestycje krótkoterminowe	209,3	162,1
1. Krótkoterminowe aktywa finansowe	209,3	162,1
a) w jednostkach powiązanych	20,1	0,0
- udziały lub akcje	0,0	0,0
- inne papiery wartościowe	0,0	0,0
- udzielone pożyczki	20,1	0,0
- inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,0	0,0
b) w pozostałych jednostkach	69,2	0,0
- udziały lub akcje	0,0	0,0
- inne papiery wartościowe	0,0	0,0
- udzielone pożyczki	69,2	0,0

- inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0,0	0,0
c) środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	120,1	162,1
- środki pieniężne w kasie i na rachunkach	120,1	162,1
- inne środki pieniężne	0,0	0,0
- inne aktywa pieniężne	0,0	0,0
2. Inne inwestycje krótkoterminowe	0,0	0,0
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe	1 899,2	415,2
C. NALEŻNE WPŁATY NA KAPITAŁ PODSTAWOWY	0,0	0,0
D. UDZIAŁY (AKCJE) WŁASNE	0,0	0,0
AKTYWA RAZEM	19 340,8	8 521,1

PASYWA		
A. KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY	9 879,9	4 107,7
I. Kapitał (fundusz) podstawowy	447,9	297,6
II. Kapitał (fundusz) zapasowy, w tym:	10 532,9	5 040,8
- nadwyżka wartości sprzedaży/emisyjnej nad wartością nominalną udziałów (akcji)	10 261,8	4 738,9
III. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny, w tym:	0,0	0,0
- z tytułu aktualizacji wartości godziwej	0,0	0,0
IV. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe, w tym:	820,3	820,3
- tworzone zgodnie z umową (statutem) spółki	0,0	0,0
- na udziały (akcje) własne	0,0	0,0
VI. Zysk (strata) z lat ubiegłych	-1 748,3	-1 422,7
VII. Zysk (strata) netto	-172,8	-628,2
VIII. Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)	0,0	0,0
B. ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA ZOBOWIĄZANIA	9 460,8	4 413,4
I. Rezerwy na zobowiązania	82,2	0,7
1. Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego	10,1	0,7
2. Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	0,0	0,0
- długoterminowa	0,0	0,0
- krótkoterminowa	0,0	0,0
3. Pozostałe rezerwy	72,1	0,0
- długoterminowe	0,0	0,0
- krótkoterminowe	72,1	0,0
II. Zobowiązania długoterminowe	2 716,9	1 518,0
1. Wobec jednostek powiązanych	216,9	0,0
2. Wobec pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0
3. Wobec pozostałych jednostek	2 500,0	1 518,0
a) kredyty i pożyczki	2 500,0	1 518,0
b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,0	0,0
c) inne zobowiązania finansowe	0,0	0,0
d) inne	0,0	0,0
III. Zobowiązania krótkoterminowe	6 281,6	2 565,2
1. Zobowiązania wobec jednostek powiązanych	22,6	9,8
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	22,6	9,8
- do 12 miesięcy	22,6	9,8
- powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
b) inne	0,0	0,0
2. Zobowiązania wobec pozostałych jednostek, w których jednostka posiada zaangażowanie w kapitale	0,0	0,0
a) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	0,0	0,0
- do 12 miesięcy	0,0	0,0
- powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
b) inne	0,0	0,0
3. Zobowiązania wobec pozostałych jednostek	6 258,9	2 555,4

a) kredyty i pożyczki	633,1	227,7
b) z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych	0,0	0,0
c) inne zobowiązania finansowe	0,0	15,9
d) z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	1 254,5	896,7
- do 12 miesięcy	1 254,5	896,7
- powyżej 12 miesięcy	0,0	0,0
e) zaliczki otrzymane na dostawy i usługi	0,0	0,0
f) zobowiązania wekslowe	0,0	0,0
g) z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych tytułów publicznoprawnych	408,8	252,2
h) z tytułu wynagrodzeń	223,3	321,1
i) inne	3 739,2	841,9
4. Fundusze specjalne	0,0	0,0
IV. Rozliczenia międzyokresowe	380,2	329,5
1. Ujemna wartość firmy	0,0	0,0
2. Inne rozliczenia międzyokresowe	380,2	329,5
- długoterminowe	0,0	0,0
- krótkoterminowe	380,2	329,5
PASYWA RAZEM	19 340,8	8 521,1

Tabela 8. Jednostkowy rachunek przepływów pieniężnych za III kwartał 2019 r. wraz z danymi porównywalnymi (w tys. PLN)

Jednostkowy rachunek przepływów pieniężnych Summa Linguae Technologies S.A.	Q1-Q3 2019	Q1-Q3 2018	Q3 2019	Q3 2018
A. PRZEPIŁYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH Z DZIAŁALNOŚCI OPERACYJNEJ				
I. ZYSK (STRATA) NETTO	-172,8	-628,2	346,4	-205,3
II. Korekty razem	-1 913,6	-505,7	-1 267,6	-91,5
1. Amortyzacja	320,6	227,7	104,6	75,6
2. Zyski (straty) z tytułu różnic kursowych	0,0	0,0	0,0	0,0
3. Odsetki i udziały w zyskach (dywidendy)	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Zysk (strata) z działalności inwestycyjnej	0,0	0,0	0,0	0,0
5. Zmiana stanu rezerw i aktywów z tyt. odroczonego podatku	72,1	-15,2	0,0	0,0
6. Zmiana stanu zapasów	0,0	0,0	0,0	0,0
7. Zmiana stanu należności	-1 368,1	-677,4	42,7	-161,7
8. Zmiana stanu zobowiązań krótkoterminowych, z wyjątkiem pożyczek i kredytów	26,9	24,1	-695,3	80,4
9. Zmiana stanu rozliczeń międzyokresowych	-965,2	-64,9	-719,6	-85,8
10. Inne korekty	0,0	0,0	0,0	0,0
III. Przepływy pieniężne netto z działalności operacyjnej (I+/-II)	-2 086,4	-1 133,9	-921,2	-296,7
B. PRZEPIŁYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH Z DZIAŁALNOŚCI INWESTYCYJNEJ				
I. Wpływy	0,0	20,2	0,0	0,0
1. Zbycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	0,0	0,0	0,0	0,0
2. Zbycie inwestycji w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne	0,0	0,0	0,0	0,0
3. Z aktywów finansowych, w tym:	0,0	20,2	0,0	0,0
a) w jednostkach wycenianych metodą praw własności	0,0	0,0	0,0	0,0
b) w pozostałych jednostkach	0,0	20,2	0,0	0,0
- zbycie aktywów finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
- dywidendy i udziały w zyskach	0,0	0,0	0,0	0,0
- spłata udzielonych pożyczek długoterminowych	0,0	20,2	0,0	0,0
- odsetki	0,0	0,0	0,0	0,0

- inne wpływy z aktywów finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Inne wpływy inwestycyjne	0,0	0,0	0,0	0,0
II. Wydatki	0,0	69,0	0,0	38,7
1. Nabycie wartości niematerialnych i prawnych oraz rzeczowych aktywów trwałych	0,0	2,4	0,0	0,0
2. Inwestycje w nieruchomości oraz wartości niematerialne i prawne	0,0	0,0	0,0	0,0
3. Na aktywa finansowe, w tym:	0,0	66,5	0,0	38,7
a) w jednostkach powiązanych	0,0	66,5	0,0	38,7
b) w pozostałych jednostkach	0,0	0,0	0,0	0,0
- nabycie aktywów finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
- udzielone pożyczki długoterminowe	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Inne wydatki inwestycyjne	0,0	0,0	0,0	0,0
III. Przepływy pieniężne netto z działalności inwestycyjnej (I-II)	0,0	-48,8	0,0	-38,7
C. PRZEPŁYWY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH Z DZIAŁALNOŚCI FINANSOWEJ				
I. Wpływy	5 631,3	1 055,0	1 392,4	515,0
1. Wpływy netto z wydania udziałów (emisji akcji) i innych instrumentów kapitałowych oraz dopłat do kapitału	2 825,4	840,0	24,1	515,0
2. Kredyty i pożyczki	2 805,8	215,0	1 368,3	0,0
3. Emisja dłużnych papierów wartościowych	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Inne wpływy finansowe	0,0	0,0	0,0	0,0
II. Wydatki	4 032,2	237,8	711,6	105,5
1. Nabycie udziałów (akcji) własnych	707,2	0,0	707,2	0,0
2. Dywidendy i inne wypłaty na rzecz właścicieli	0,0	0,0	0,0	0,0
3. Inne, niż wypłaty na rzecz właścicieli, wydatki z podziału zysku	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Spłaty kredytów i pożyczek	3 312,9	226,9	0,0	101,8
5. Wykup dłużnych papierów wartościowych	0,0	0,0	0,0	0,0
6. Z tytułu innych zobowiązań finansowych	0,0	0,0	0,0	0,0
7. Płatności zobowiązań z tytułu umów leasingu finansowego	12,1	10,9	4,5	3,7
8. Odsetki	0,0	0,0	0,0	0,0
9. Inne wydatki finansowe	0,0	0,0	0,0	0,0
III. Przepływy pieniężne netto z działalności finansowej (I-II)	1 599,0	817,2	680,8	409,5
D. PRZEPŁYWY PIENIĘŻNE NETTO RAZEM (A.III.+/-B.III+/-C.III)	-487,4	-365,4	-240,4	74,0
E. BILANSOWA ZMIANA STANU ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH, w tym:	-487,4	-365,4	-240,4	74,0
- zmiana stanu środków pieniężnych z tytułu różnic kursowych	0,0	0,0	0,0	0,0
F. ŚRODKI PIENIĘŻNE NA POCZĄTEK OKRESU	607,5	527,5	360,5	88,1
G. ŚRODKI PIENIĘŻNE NA KONIEC OKRESU (F+/-D), w tym:	120,1	162,1	120,1	162,1
- o ograniczonej możliwości dysponowania	0,0	0,0	0,0	0,0

Tabela 9. Jednostkowe zestawienie zmian w kapitale własnym za III kwartał 2019 r. wraz z danymi porównywalnymi (w tys. PLN)

Jednostkowe zestawienie zmian w kapitale własnym Summa Linguae Technologies S.A.	Q1-Q3 2019	Q1-Q3 2018	Q3 2019	Q3 2018
I. Kapitał (fundusz) własny na początek okresu (BO)	7 256,5	4 735,9	7 256,5	4 735,9
- korekty błędów lat poprzednich	0,0	0,0	0,0	0,0
- skutki zmian zasad (polityki) rachunkowości	0,0	0,0	0,0	0,0
I.a. Kapitał (fundusz) własny na początek okresu (BO), po korektach	7 256,5	4 735,9	7 256,5	4 735,9
1. Kapitał (fundusz) podstawowy na początek okresu	389,6	297,6	389,6	297,6
1.1. Zmiany kapitału podstawowego	58,4	0,0	58,4	0,0
a) zwiększenie (z tytułu)	58,4	0,0	58,4	0,0
- emisja akcji	58,4	0,0	58,4	0,0
b) zmniejszenie (z tytułu)	0,0	0,0	0,0	0,0
- umorzenia akcji	0,0	0,0	0,0	0,0
1.2. Kapitał (fundusz) podstawowy na koniec okresu	447,9	297,6	447,9	297,6

2. Kapitał (fundusz) zapasowy na początek okresu	7 761,0	5 040,8	7 761,0	5 040,8
2.1. Zmiany kapitału (funduszu) zapasowego	2 771,9	0,0	2 771,9	0,0
a) zwiększenie (z tytułu)	3 025,7	0,0	3 025,7	0,0
- emisja akcji powyżej wart. nom.	3 025,7	0,0	3 025,7	0,0
- podziału zysku (ustawowo)	0,0	0,0	0,0	0,0
- podziału zysku (ponad wymaganą ustawowo minimalną wartość)	0,0	0,0	0,0	0,0
- koszty emisji akcji	0,0	0,0	0,0	0,0
b) zmniejszenie (z tytułu)	253,7	0,0	253,7	0,0
- koszty emisji akcji	253,7	0,0	253,7	0,0
2.2. Kapitał (fundusz) zapasowy na koniec okresu	10 532,9	5 040,8	10 532,9	5 040,8
3. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na początek okresu	0,0	0,0	0,0	0,0
3.1. Zmiany kapitału z aktualizacji wyceny	0,0	0,0	0,0	0,0
a) zwiększenie (z tytułu)	0,0	0,0	0,0	0,0
b) zmniejszenie (z tytułu)	0,0	0,0	0,0	0,0
- zbycia środków trwałych	0,0	0,0	0,0	0,0
3.2. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na koniec okresu	0,0	0,0	0,0	0,0
4. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na początek okresu	854,3	820,3	854,3	820,3
4.1. Zmiany pozostałych kapitałów (funduszy) rezerwowych	-34,0	0,0	-34,0	0,0
a) zwiększenie (z tytułu)	0,0	0,0	0,0	0,0
- ZWIĘKSZENIE - zadeklarowane nieopłacone akcje	0,0	0,0	0,0	0,0
- ZWIĘKSZENIE - EMISJA AKCJI G	0,0	0,0	0,0	0,0
b) zmniejszenie (z tytułu)	34,0	0,0	34,0	0,0
- emisja akcji serii E	0,0	0,0	0,0	0,0
- przeniesienie na kap. zakł. W zw. z rejestr. w KRS	34,0	0,0	34,0	0,0
4.2. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na koniec okresu	820,3	820,3	820,3	820,3
5. Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu	-1 748,3	-1 422,7	-1 748,3	-1 422,7
5.1. Zysk z lat ubiegłych na początek okresu	35,3	0,0	35,3	0,0
- korekty błędów lat poprzednich	0,0	0,0	0,0	0,0
- skutki zmian zasad (polityki) rachunkowości	0,0	0,0	0,0	0,0
5.2. Zysk z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach	35,3	-1 422,7	35,3	-1 422,7
5.3. Zmiany zysku z lat ubiegłych	0,0	0,0	0,0	0,0
a) zwiększenie (z tytułu)	0,0	0,0	0,0	0,0
- podziału zysku z lat ubiegłych	0,0	0,0	0,0	0,0
b) zmniejszenie (z tytułu)	0,0	0,0	0,0	0,0
- podziału zysku z lat ubiegłych	0,0	0,0	0,0	0,0
- zmniejszenie- przeniesienie na kapitał zapasowy	0,0	0,0	0,0	0,0
5.4. Zysk z lat ubiegłych na koniec okresu	35,3	-1 422,7	35,3	-1 422,7
5.5. Strata z lat ubiegłych na początek okresu	-1 783,6	0,0	-1 783,6	0,0
- korekty błędów lat poprzednich	0,0	0,0	0,0	0,0
- skutki zmian zasad (polityki) rachunkowości	0,0	0,0	0,0	0,0
5.6. Strata z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach	-1 783,6	0,0	-1 783,6	0,0
5.7. Zmiany straty z lat ubiegłych	0,0	0,0	0,0	0,0
a) zwiększenie (z tytułu)	0,0	0,0	0,0	0,0
- przeniesienia straty z lat ubiegłych do pokrycia	0,0	0,0	0,0	0,0
b) zmniejszenie (z tytułu)	0,0	0,0	0,0	0,0
- przeniesienia straty z lat ubiegłych do pokrycia	0,0	0,0	0,0	0,0
5.8. Strata z lat ubiegłych na koniec okresu	-1 783,6	0,0	-1 783,6	0,0
5.9. Zysk (strata) z lat ubiegłych na koniec okresu	-1 748,3	-1 422,7	-1 748,3	-1 422,7
6. Wynik netto	-172,8	-628,2	-172,8	-628,2
a) zysk netto	0,0	0,0	0,0	0,0
b) strata netto	-172,8	-628,2	-172,8	-628,2
c) odpisy z zysku	0,0	0,0	0,0	0,0
II. Kapitał (fundusz) własny na koniec okresu (BZ)	9 879,9	4 107,7	9 879,9	4 107,7
III. Kapitał (fundusz) własny po uwzględnieniu proponowanego podziału zysku	9 879,9	4 107,7	9 879,9	4 107,7

V. INFORMACJE O ZASADACH PRZYJĘTYCH PRZY SPORZĄDZANIU RAPORTU, W TYM INFORMACJE O ZMIANACH STOSOWANYCH ZASAD (POLITYKI) RACHUNKOWOŚCI

Niniejsze sprawozdanie finansowe obejmuje okres od 1 stycznia 2019 roku do 30 września 2019 roku i zostało sporządzone przy założeniu, że Spółka będzie kontynuować działalność gospodarczą w dającej się przewidzieć przyszłości oraz, że nie zamierza, ani nie jest zmuszona zaniechać działalności lub istotnie zmniejszyć jej zakresu. Zgodnie z wiedzą Emitenta, nie istnieją okoliczności wskazujące na zagrożenie kontynuowania działalności przez Spółkę.

Rachunek zysków i strat jest sporządzany w wariantcie porównawczym.

Rachunek przepływów pieniężnych jest sporządzony metodą pośrednią.

Walutą sprawozdawczą jest polski złoty.

Wynik finansowy za dany okres obejmuje wszystkie osiągnięte i przypadające na jej rzecz przychody oraz związane z tymi przychodami koszty zgodnie z zasadami memoriału, współmierności przychodów i kosztów oraz ostrożnej wyceny.

Zasady rachunkowości przyjęte przy sporządzaniu sprawozdania finansowego są zgodne z Ustawą o Rachunkowości.

Poszczególne składniki aktywów wycenia się stosując rzeczywiście poniesione na ich nabycie ceny lub koszty, z zachowaniem zasady ostrożności. Zobowiązania z kolei wycenia się w kwocie wymagającej zapłaty, a w przypadku zobowiązań finansowych może znaleźć zastosowanie skorygowana cena nabycia, a jeżeli Spółka przeznacza je do sprzedaży w okresie do 3 miesięcy – wartość rynkowa lub inaczej określona wartość godziwa.

Wartości niematerialne i prawne, środki trwałe

Wartości niematerialne i prawne, środki trwałe oraz środki trwałe w budowie wycenia się według cen nabycia lub kosztów wytworzenia, pomniejszonych o dotychczasowe umorzenie.

Odpisy amortyzacyjne są dokonywane przy zastosowaniu metody liniowej.

Na składniki aktywów, co do których istnieje podejrzenie, że w dającej się przewidzieć przyszłości nie będą przynosić korzyści ekonomicznych dokonuje się odpisu z tytułu trwałej utraty wartości.

Spółka stosuje dla podstawowych grup majątku następujące roczne stawki amortyzacyjne podatkowe:

- 1) Dla wartości niematerialnych i prawnych:

- a. wszystkie rozliczane są w koszty w okresie 48 miesięcy, przy czym składniki dotyczące opłaty za modyfikację programu komputerowego traktowane są jako usługi.
- 2) Dla środków trwałych:
- a. Budynki i budowle - 2,5%
 - b. Urządzenia techniczne i maszyny - 10% - 30%
 - c. Środki transportu - 20%
 - d. Pozostałe środki trwałe - 20%

Przy czym:

- a. środki trwałe o większej wartości (powyżej 2.500 zł.) amortyzuje się liniowo,
- b. środki trwałe o mniejszej wartości (do kwoty 2.500 zł.) amortyzuje się (zalicza do kosztów) przy zastosowaniu zasady: 100% wartości w momencie zakupu,
- c. przy amortyzacji stosuje się: stawki podatkowe.

Spółka do roku obrotowego 2018 dokonywała amortyzacji wartości firmy Contact Language Services P. Stróżyk, P. Siwiec spółka jawna (CLS) oraz wartości firmy Summa Linguae Outsourcing Sp. z o.o. (SLO) przyjmując 20-letni okres odpisów – w oparciu o art.44b ust.10 Ustawy o rachunkowości. Od 2019 okres amortyzacji wartości firmy SLO został skrócony do lat 10.

Przyjęte okresy amortyzacji wynikają m.in. z podpisanych kontraktów z przejętymi klientami od CLS i SLO i historii współpracy z nimi. Zgodnie z przyjętą strategią Summa Linguae Technologies S.A. nie przewiduje sprzedaży powyższych zorganizowanych części przedsiębiorstw i zamierza czerpać z nich wymierne korzyści ekonomiczne przez okres co najmniej 10 lat w przypadku SLO i 20 lat w przypadku CLS. Zdaniem Zarządu Summa Linguae Technologies S.A. zaproponowany okres dokonywania odpisów amortyzacyjnych wartości firmy w najlepszy sposób odzwierciedla rzeczywisty okres osiągania korzyści ekonomicznych wynikających z przejęcia.

Od IV kwartału 2015 r. włącznie amortyzacja zdefiniowanej wyżej wartości firmy ujmowana jest w pozostałych kosztach operacyjnych.

Inwestycje finansowe o charakterze trwałym

Nabyte lub powstałe aktywa finansowe oraz inne inwestycje finansowe ujmuje się w księgach rachunkowych na dzień ich nabycia lub powstania według ceny nabycia/zakupu.

Na dzień bilansowy udziały w innych jednostkach oraz inne inwestycje zaliczane do aktywów trwałych są wycenione według ceny nabycia pomniejszonej o odpisy z tytułu trwałej utraty wartości.

Odpisy z tytułu trwałej utraty wartości obciążają koszty finansowe. W przypadku ustania przyczyny, dla której dokonano odpisu, równowartość całości lub części uprzednio dokonanych odpisów z tytułu trwałej utraty wartości zwiększa wartość danego składnika aktywów i podlega zaliczeniu na dobro przychodów finansowych.

Na dzień bilansowy udziały w innych jednostkach oraz inne inwestycje zaliczane do aktywów trwałych, dla których został określony termin wymagalności są wycenione według skorygowanej ceny nabycia.

Inwestycje krótkoterminowe

Nabyte udziały, akcje oraz inne aktywa krótkoterminowe ujmuje się w księgach rachunkowych na dzień ich nabycia lub powstania według ceny nabycia.

Na dzień bilansowy aktywa zaliczone do inwestycji krótkoterminowych są wycenione według ceny rynkowej.

Skutki zmian wartości inwestycji krótkoterminowych wpływają w pełnej wysokości odpowiednio na przychody lub koszty finansowe.

Na dzień bilansowy aktywa zaliczone do inwestycji krótkoterminowych, dla których to składników został określony termin wymagalności wyceniane są według skorygowanej ceny nabycia.

Zapasy

Nabyte w ciągu roku obrotowego materiały lub towary ujmowane są według ceny zakupu. Wartość rozchodu materiałów i towarów jest ustalana przy zastosowaniu metody pierwsze weszło-pierwsze wyszło. Zapasy materiałów i towarów na dzień bilansowy wycenione są w cenie zakupu nie wyższych od ceny sprzedaży netto danego składnika.

Wytworzone w ciągu roku obrotowego rzeczowe składniki zapasów ujmowane są według kosztów wytworzenia.

Wyroby gotowe oraz półfabrykaty na dzień bilansowy wycenione są według kosztu wytworzenia jednak nie wyższego od ceny sprzedaży netto danego składnika.

Zapasy, które utraciły swoją wartość handlową i użytkową obejmuje się odpisem aktualizującym. Odpisy aktualizujące wartość składników zapasów zalicza się odpowiednio do pozostałych kosztów operacyjnych.

W odniesieniu do zapasów Emitent prowadzi ewidencję ilościowo-wartościową.

Należności i zobowiązania

Należności w walucie polskiej wykazywane są według kwoty wymaganej zapłaty, z zachowaniem ostrożności. Zobowiązania (w tym z tytułu kredytów i pożyczek) w walucie polskiej wyceniane są w kwocie wymagającej zapłaty, z tym że w przypadku zobowiązań finansowych zastosowanie może znaleźć metoda skorygowanej ceny nabycia, a jeżeli Spółka przeznacza je do sprzedaży w okresie do 3 miesięcy – wartość rynkowa lub inaczej określona wartość godziwa.

Należności i zobowiązania w walutach obcych w momencie powstania ujmowane są według średniego kursu ustalonego przez Prezesa NBP dla danej waluty obcej, z dnia poprzedzającego ten dzień. Dodatkowo lub ujemne różnice kursowe powstające w dniu płatności, wynikające z różnicy pomiędzy kursem waluty na ten dzień, a kursem waluty w dniu powstania należności lub zobowiązania, odnoszone są odpowiednio na dobro przychodów lub kosztów operacji finansowych.

Nierozliczone na dzień bilansowy należności i zobowiązania w walucie obcej wycenia się według średniego kursu ustalonego dla danej waluty przez Prezesa NBP na ten dzień.

Wartość należności aktualizuje się uwzględniając stopień prawdopodobieństwa ich zapłaty poprzez dokonanie odpisu aktualizującego.

Środki pieniężne

Krajowe środki pieniężne w kasie i na rachunkach bankowych wycenia się według wartości nominalnej.

Wyrażone w walutach obcych operacje gospodarcze ujmuje się w księgach rachunkowych na dzień ich przeprowadzenia - o ile odrębne przepisy dotyczące środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej i innych krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz środków niepodlegających zwrotowi, pochodzących ze źródeł zagranicznych nie stanowią inaczej - odpowiednio po kursie: faktycznie zastosowanym w tym dniu, wynikającym z charakteru operacji - w przypadku sprzedaży lub kupna walut oraz zapłaty należności lub zobowiązań.

Na dzień bilansowy środki pieniężne wyrażone w walucie obcej wycenia się według średniego kursu ustalonego dla danej waluty przez Prezesa NBP na ten dzień.

Ustalone na koniec roku obrotowego różnice kursowe wpływają na wynik finansowy będąc odnoszone odpowiednio na dobro przychodów lub w ciężar kosztów operacji finansowych.

Kapitały

Kapitał zakładowy wykazuje się w wysokości określonej w Statucie i wpisanej do właściwego rejestru sądowego.

Rozliczenia międzyokresowe kosztów oraz rezerwy na zobowiązania

W przypadku ponoszenia wydatków dotyczących przyszłych okresów sprawozdawczych Spółka dokonuje czynnych rozliczeń międzyokresowych. Do kosztów rozliczanych w czasie zalicza się przede wszystkim:

- ubezpieczenia majątkowe,
- koszty finansowe leasingu,
- koszty bezpośrednio związane z emisją obligacji,
- inne.

Rezerwy tworzy się na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązania, których powstanie wynika z przeszłych zdarzeń w przypadku, gdy kwota lub termin ich zapłaty lub poniesienia nie są pewne, ale możliwy jest ich wiarygodny szacunek. Spółka tworzy rezerwy na koszty w wysokości prawdopodobnych zobowiązań przypadających na bieżący okres sprawozdawczy, wynikających ze świadczeń wykonanych na rzecz Spółki przez kontrahentów oraz z obowiązku wykonania związanych z bieżącą działalnością przyszłych świadczeń, których kwotę można oszacować, choć data powstania nie jest jeszcze znana.

Rezerwy są tworzone w ciężar pozostałych kosztów operacyjnych, kosztów finansowych lub strat nadzwyczajnych, w zależności od okoliczności, z których strata wynika.

Zobowiązania ujęte jako bierne rozliczenia międzyokresowe i zasady ustalania ich wysokości powinny wynikać z uznanych zwyczajów handlowych.

Do rozliczeń międzyokresowych biernych zalicza się przede wszystkim związane z bieżącą działalnością, przyszłe świadczenia:

- na rzecz pracowników, w tym świadczeń urlopowych oraz emerytalnych,
- wobec nieznanymi osób, których kwotę można oszacować w sposób wiarygodny, mimo że data powstania zobowiązania nie jest jeszcze znana, w tym z tytułu napraw gwarancyjnych i rękojmi za sprzedane produkty długotrwałego użytku.

Rozliczenia międzyokresowe bierne tworzone są w ciężar kosztów operacyjnych.

Spółka w poczet rozliczeń okresowych kosztów w 2019 r. zalicza również prace związane z rozwojem własnej platformy TMS - technologii służącej do zarządzania projektami oraz integracji z systemami typu CMS/PIM klientów.

Rozliczenia międzyokresowe przychodów

W przypadku Spółki rozliczenia międzyokresowe przychodów obejmują w szczególności równowartość otrzymanych przychodów z tytułu świadczeń, których wykonanie nastąpi w przyszłych okresach sprawozdawczych, otrzymane nieodpłatnie wartości niematerialne i prawne oraz środki trwałe w części niepokrytej odpisami amortyzacyjnymi oraz ujemną wartość firmy.

Ponadto, do rozliczeń międzyokresowych przychodów zaliczone zostały środki pieniężne otrzymane na sfinansowanie nabycia lub wytworzenia środków trwałych, w tym także środków trwałych w budowie oraz prac rozwojowych. Zaliczone do rozliczeń międzyokresowych przychodów kwoty zwiększają stopniowo pozostałe przychody operacyjne, równoległe do odpisów amortyzacyjnych lub umorzeniowych od środków trwałych lub kosztów prac rozwojowych sfinansowanych z tych źródeł.

Rezerwy i aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego

W związku z przejściowymi różnicami między wykazywaną w księgach rachunkowych wartością aktywów i pasywów a ich wartością podatkową oraz stratą podatkową możliwą do odliczenia w przyszłości, Emitent tworzy rezerwę i ustala aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego.

Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego ustala się w wysokości kwoty przewidzianej w przyszłości do odliczenia od podatku dochodowego, w związku z ujemnymi różnicami przejściowymi, które spowodują w przyszłości zmniejszenie podstawy obliczenia podatku dochodowego oraz straty podatkowej możliwej do odliczenia ustalonej przy zachowaniu zasady ostrożności.

Rezerwę z tytułu odroczonego podatku dochodowego tworzy się w wysokości kwoty podatku dochodowego, wymagającej w przyszłości zapłaty, w związku z występowaniem dodatnich różnic przejściowych, to jest różnic, które spowodują zwiększenie podstawy obliczenia podatku dochodowego w przyszłości.

Wysokość rezerwy i aktywów z tytułu odroczonego podatku dochodowego ustala się przy uwzględnieniu stawek podatku dochodowego obowiązujących w roku powstania obowiązku podatkowego.

W bilansie Spółka prezentuje saldo utworzonych aktywów i rezerw z tytułu odroczonego podatku dochodowego.

Instrumenty finansowe

W przypadku nabycia aktywa finansowe wycenia się w cenie poniesionych wydatków (wartość nominalna wraz z kosztami transakcji poniesionymi bezpośrednio w związku z nabyciem aktywów finansowych).

Na dzień bilansowy aktywa przeznaczone do obrotu oraz dostępne do sprzedaży wyceniane są w wartości godziwej, zaś aktywa utrzymywane do terminu wymagalności oraz pożyczki udzielone przez Spółkę, w wysokości skorygowanej ceny nabycia.

Zobowiązania finansowe ujmuje się w księgach rachunkowych w kwocie wymagającej zapłaty. Na dzień bilansowy zobowiązania finansowe przeznaczone do obrotu wycenia się według wartości godziwej. Inne zobowiązania finansowe na dzień bilansowy są wykazywane według skorygowanej ceny nabycia.

Zyski i straty z przeszacowania na dzień bilansowy aktywów finansowych oraz zobowiązań finansowych zakwalifikowanych do kategorii przeznaczonych do obrotu (w tym instrumentów pochodnych) oraz aktywów finansowych zakwalifikowanych do kategorii dostępnych do sprzedaży i wycenianych w wartości godziwej (z wyłączeniem pozycji zabezpieczanych) odnoszone są odpowiednio do przychodów i kosztów finansowych okresu sprawozdawczego.

W przypadku aktywów i zobowiązań finansowych wycenionych w wysokości skorygowanej ceny nabycia (z wyjątkiem pozycji zabezpieczanych i zabezpieczających) odpis z tytułu dyskonta lub premii oraz pozostałe różnice ustalone na dzień wyłączenia ich z ksiąg rachunkowych, zalicza się odpowiednio do przychodów lub kosztów finansowych z tytułu odsetek okresu sprawozdawczego.

Wbudowany instrument pochodny wycenia się na dzień ujęcia w księgach oraz na dzień bilansowy według wartości godziwej. Różnica między wartością godziwą ustaloną na dzień bilansowy, a wartością godziwą na dzień ujęcia w księgach odnoszona jest na wynik z operacji finansowych.

Instrumenty pochodne stanowiące instrument zabezpieczający, będące zabezpieczeniem wartości godziwej wycenia się w wartości godziwej, a zmianę odnosi się na wynik z operacji finansowych.

Instrumenty pochodne stanowiące instrument zabezpieczający, będący zabezpieczeniem przepływów pieniężnych wycenia się w wartości godziwej, a zmianę odnosi na kapitał z aktualizacji wyceny w części stanowiącej efektywne zabezpieczenie oraz na wynik z operacji finansowych w części niestanowiącej efektywnego zabezpieczenia.

Wynik finansowy

Na wynik finansowy składa się: wynik na sprzedaży, wynik na pozostałej działalności operacyjnej, wynik na działalności finansowej, wynik na operacjach nadzwyczajnych oraz obowiązkowe obciążenie wyniku. Spółka stosuje wariant porównawczy rachunku zysków i strat.

Przychodem ze sprzedaży produktów, tj. wyrobów gotowych i usług jest kwota należna z tego tytułu od odbiorcy, pomniejszona o należny podatek od towarów i usług. Momentem sprzedaży jest przekazanie towarów odbiorcy lub odebranie przez niego usługi.

Przychodem ze sprzedaży towarów i materiałów jest kwota należna z tego tytułu od odbiorcy, pomniejszona o należny podatek od towarów i usług. Momentem sprzedaży jest przekazanie towarów lub materiałów.

Wartość sprzedanych towarów i materiałów jest to wartość sprzedanych towarów i materiałów w cenie zakupu współmierna do przychodów ze sprzedaży z tego tytułu.

Pozostałe przychody i koszty operacyjne są to koszty i przychody niezwiązane bezpośrednio z działalnością operacyjną, wpływające na wynik finansowy.

Przychody finansowe są to należne przychody z operacji finansowych, natomiast koszty finansowe są to poniesione koszty operacji finansowych. Odsetki, prowizje oraz różnice kursowe dotyczące środków trwałych w budowie naliczone do dnia przejścia ich do użytkowania wpływają na wartość początkową tych składników majątku. Różnice kursowe oraz odsetki od zobowiązań i kredytów inwestycyjnych po oddaniu środka trwałego do użytkowania wpływają na wynik operacji finansowych.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zrealizowanymi zyskami nadzwyczajnymi a poniesionymi stratami nadzwyczajnymi wynikającymi ze zdarzeń losowych, niezwiązanych z ogólnym ryzykiem prowadzenia działalności podmiotu.

Zasady konsolidacji

Skonsolidowane sprawozdanie finansowe zostało sporządzone na podstawie sprawozdania finansowego jednostki dominującej oraz sprawozdania jednostki kontrolowanej (zależnej) i współkontrolowanej przez jednostkę dominującą.

Jednostki zależne Summa Linguae Romania S.r.l., Mayflower Language Services Pvt. Ltd. oraz Kommunikera Communications AB podlegają konsolidacji metodą pełną w okresie od objęcia nad nimi kontroli przez jednostkę dominującą do czasu ustania tej kontroli. Wszelkie transakcje, salda, przychody i koszty zachodzące między tymi podmiotami objętymi konsolidacją podlegają odpowiedniej eliminacji.

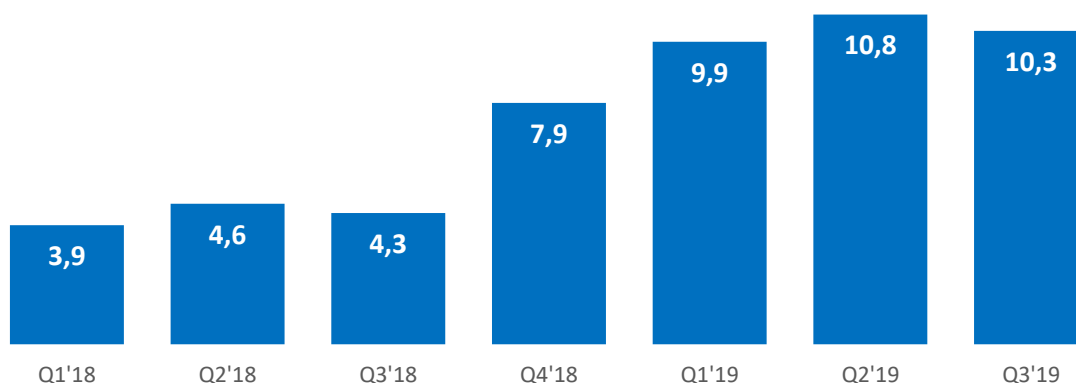
Jednostka zależna Mayflower Language Services Pvt. Ltd. konsolidowana jest metodą pełną ze względu na wiążącą ją z Summa Linguae Technologies S.A. Umowę Inwestycyjną (wraz z aneksami), zawartą przez tę spółkę zależną, jej wspólników oraz Spółkę Dominującą. Uzgodnienia zawarte w ww. dokumentach przewidują przejście przez Spółkę Dominującą pełnej kontroli nad polityką operacyjną i finansową Mayflower Language Services Pvt. Ltd. efektywnie od stycznia 2018 r.

VI. ZWIĘŻŁA CHARAKTERYSTYKA ISTOTNYCH DOKONAŃ LUB NIEPOWODZEŃ EMITENTA W OKRESIE, KTÓREGO DOTYCZY RAPORT, WRAZ Z OPISEM NAJWAŻNIEJSZYCH CZYNNIKÓW I ZDARZEŃ, W SZCZEGÓLNOŚCI O NIETYPOWYM CHARAKTERZE, MAJĄCYCH WPŁYW NA OSIĄGNIĘTE WYNIKI EMITENTA

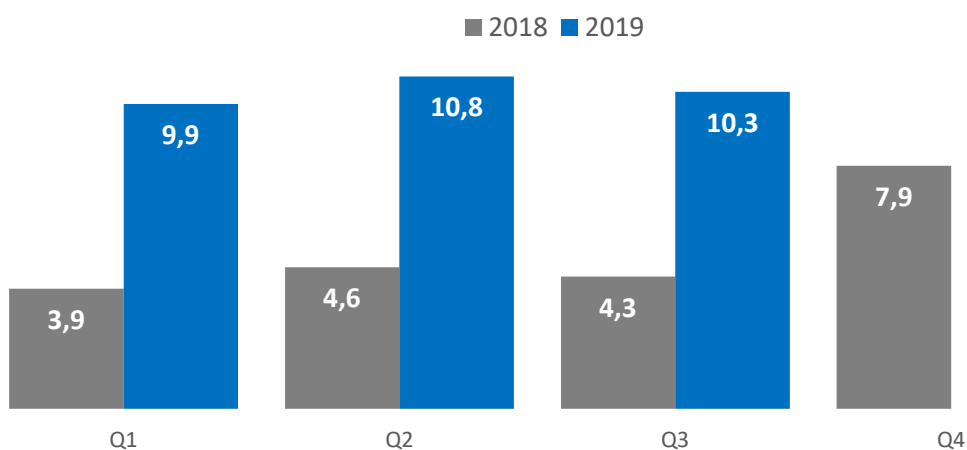
1. PRZYCHODY ZE SPRZEDAŻY

W III kwartale 2019 r. Grupa Kapitałowa osiągnęła 10,3 mln PLN skonsolidowanych przychodów. Jest to wzrost o 138% względem przychodów Grupy w III kwartale 2018 r. Tak znacząca dynamika wzrostu sprzedaży jest skutkiem konsekwentnej realizacji strategii rozwoju opartej o konsolidację rynku oraz ekspansję międzynarodową wykorzystującą kompleksową ofertę usług językowo-technologicznych.

Wykres 1. Skonsolidowane, kwartalne przychody Grupy w okresie Q1'18 - Q3'19 (mln PLN)



Wykres 2. Porównanie skonsolidowanych, kwartalnych przychodów Grupy r/r (mln PLN)



Znaczący wpływ na poziom osiągniętych w trzecim kwartale 2019 przychodów i poziom dynamiki wzrostu r/r miała akwizycja nordyckiej KCAB, która miała miejsce w listopadzie 2018 r. Niezależnie od powyższego, Grupa zwiększa także poziom osiąganych przychodów poprzez aktywny rozwój organiczny. Przychody trzeciego kwartału 2019 r. z wyłączeniem pro-forma KCAB wyniosły 5,6 mln PLN. W analogicznym okresie roku ubiegłego, w trzecim kwartale 2018 r. (przed akwizycją KCAB) wyniosły one 4,3 mln PLN. Oznacza to wzrost o niemal 30% r/r.

Wzrost przychodów to jednak również efekt wspólnej kooperacji pomiędzy spółkami Grupy na wszystkich szczeblach działalności. Grupa w coraz większym stopniu koncentruje się na świadczeniu usług dla branż takich jak IT/ITES, retail/e-commerce, e-learning, w których wyspecjalizowała się i posiada przewagi konkurencyjne umożliwiające jej obsługę największych, międzynarodowych klientów. Podmioty działające w tych branżach oczekują wykorzystania najnowocześniejszych technologii i rozwiązań od dostawców usług lingwistycznych. Jednym z kluczowych aspektów technologicznych Spółki pozostaje własny system TMS (Translation Management System), który dzięki wysokiej jakości API umożliwia budowanie zaawansowanych rozwiązań dostosowanych do potrzeb klientów.

Kombinacja kluczowych przewag konkurencyjnych, takich jak globalne struktury, zoptymalizowane centra kosztowe, wykorzystanie nowoczesnych technologii oraz coraz bogatsze doświadczenie i referencje powodują, że Grupa powiększa dynamicznie grono międzynarodowych Klientów, dla których realizuje coraz bardziej wymagające projekty.

Osiągany obecnie poziom skonsolidowanych przychodów plasuje Grupę Kapitałową Emitenta w gronie 100 największych globalnych firm w branży LSP¹ (Language Services Providers).

2. WYNIKI FINANSOWE

Grupa Kapitałowa na poziomie skonsolidowanym uzyskała w samym III kwartale 2019 r. skorygowany zysk EBITDA² w kwocie 1,0 mln PLN. Wynik trzeciego kwartału, podobnie jak kwartałów poprzednich, został obciążony istotną wartością kosztów o charakterze jednorazowym, głównie związanych z integracją wewnątrz grupy, rebrandingiem oraz usługami konsultingowym i prawnymi w łącznej kwocie 0,27 mln PLN.

Narastająco Emitent wygenerował w okresie Q1-Q3 2019 skorygowany wynik EBITDA na poziomie 1,8 mln PLN. Warto jednak zwrócić uwagę na sezonowość występującą w branży, w której działa Emitent - zwykle najwyższy poziom przychodów uzyskiwany jest w ostatnim kwartale roku.

¹ Bazując na prestiżowym raporcie branżowym pod nazwą „The Nimdzi 100” autorstwa czołowej w branży firmy badawczej i doradczej Nimdzi z marca 2019 r. (<https://www.nimdzi.com/2019-nimdzi-100/>).

² Wynik skorygowany o koszty jednorazowe związane głównie z prowadzonymi działaniami akwizycyjnymi, integracją przejmowanych podmiotów, zakupem wyposażenia związanego ze skokowym rozwojem działalności, inwestycjami w rozwój technologii oraz jednorazowymi kosztami związanymi z optymalizacją zatrudnienia.

Postępująca integracja technologiczna i operacyjna między spółkami wchodzącymi w skład Grupy w coraz większym stopniu przyczynia się do synergicznych efektów na poziomie przychodów i kosztów. Budowane w ostatnich latach międzynarodowe struktury wciąż jednak charakteryzuje potencjał do dalszej optymalizacji w drodze m.in. większego wykorzystania rozwiązań technologicznych.

Emitent zwraca również uwagę na to, że struktura Grupy dostosowana została do pozyskiwania i obsługi globalnych, komercyjnych Klientów w znacznie większym stopniu, niż odzwierciedlają to przychody pierwszego półrocza bieżącego roku. Intensywne działania w obszarze sprzedaży i marketingu przynoszą coraz bardziej wymierne efekty i będą miały bezpośrednie przełożenie na poziom nie tylko osiągniętych przychodów, ale przede wszystkim wyników finansowych.

3. REALIZACJA STRATEGII ROZWOJU

W trzecim kwartale 2019 r. Grupa kontynuowała realizację planów dotyczących budowania efektywnych kosztowo i jakościowo globalnych struktur produkcyjnych. Emitent koncentrował także swoją uwagę na zwiększeniu ekspozycji przychodowej w regionach i obszarach rynku, w których działają najwięksi globalni Klienci działający w szczególnie perspektywicznych branżach z punktu widzenia potencjalnych wzrostów i możliwych do osiągnięcia poziomów marż. Powyższe, w połączeniu z lokowaniem zasobów ludzkich w regionach efektywnych kosztowo pozwala Grupie oferować zaawansowane technologicznie rozwiązania na konkurencyjnych warunkach.

Emitent z sukcesem realizował powyższe założenia głównie na rynkach europejskich i azjatyckich, poszukując ciągle nowych kierunków rozwoju. Wyrazem powyższego było m.in. zawarcie listów intencyjnych z właścicielami potencjalnych, kolejnych celów przejęć Emitenta - w Kanadzie i USA. Pierwszy z nich zawarty był jeszcze w drugim kwartale 2019 r. (spółka kanadyjska, intencje stron opisane zostały w raporcie za drugi kwartał 2019 r.). W trzecim kwartale br., Spółka rozpoczęła negocjacje z właścicielem kolejnego, potencjalnego celu przejęcia, zwieńczone zawarciem 3 lipca 2019 r. listu intencyjnego („List intencyjny”). Celem ww. przejęcia jest spółka z siedzibą w USA („Cel Akwizycji”). List intencyjny został zawarty z Prezesem Zarządu Celu Akwizycji, jedynym udziałowcem Celu Akwizycji, a także spółką stanowiącą oddział Celu Akwizycji („Strony”). List określa zasady prowadzenia negocjacji oraz podstawowe warunki transakcji. Kluczowe ustalenia zawarte w Liście intencyjnym przedstawiają się następująco:

1. Cena za 100% udziałów Celu Akwizycji wynosi 2.500.000 USD (9.400.000 PLN, wg średniego kursu NBP z dnia 2 lipca 2019 r.). Wysokość ceny może jednak ulec zmianie, zgodnie z postanowieniami Listu Intencyjnego.
2. Docelowa struktura transakcji zostanie ostatecznie ustalona po przeprowadzeniu przez Spółkę i jej doradców badania due diligence.

3. Spółka otrzymała wyłączność negocjacyjną związaną z transakcją do dnia 30 września 2019 r. lub do momentu wycofania się z negocjacji przez Emitenta, jednego udziałowca lub Prezesa Zarządu Celu Akwizycji.

Cel Akwizycji to spółka świadcząca usługi tłumaczeń i lokalizacji głównie na rynku amerykańskim, m.in. dla branży life sciences, ze szczególnym uwzględnieniem sektora urzędzeń medycznych. Cel Akwizycji posiada również platformę technologiczną do zarządzania procesem zlecenia i koordynacji pracy, która stanowi część transakcji.

Wstępny, niezaudytowany i szacunkowy przychód Celu Akwizycji za 2018 rok wyniósł ok. 2.100.000 USD (7.896.000 PLN, wg średniego kursu NBP z dnia 2 lipca 2019 r.).

Przejęcie obu Celów Akwizycji wpisuje się w strategię Emitenta polegającą na budowie w oparciu o zaawansowane technologie i rozwiązania informatyczne globalnej firmy tłumaczeniowej plasującej się w czołówce międzynarodowych podmiotów z branży. Transakcje pozwolą na ekspansję Grupy na nowe rynki, skokowo zwiększą skalę działalności i - wykorzystując efekty synergii - pomogą zoptymalizować dźwignię operacyjną

i w rezultacie rentowność Grupy.

Nie bez znaczenia jest także możliwość wykorzystania kontaktów i rozpoznawalności Celów Przejęcia w rejonie Ameryki Północnej do dalszego budowania globalnej świadomości marki Grupy.

W III kwartale 2019 r. Emitent bezpośrednio oraz z pomocą wyspecjalizowanych podwykonawców przeprowadzał wszechstronne badania due diligence obu celów przejęć w Ameryce Północnej, aby zidentyfikować ewentualne czynniki ryzyka związane z inwestycją oraz potwierdzić ich atrakcyjność inwestycyjną z punktu widzenia Grupy. Proces ten zakończył się pozytywnym wynikiem, czego rezultatem jest podtrzymana chęć realizacji obu transakcji przez Emitenta.

28 października 2019 r. Emitent ujawnił informacje poufne, których przekazanie do publicznej wiadomości, dla dobra negocjacji, zostało opóźnione, a które dotyczyły istotnego strategicznie dla Grupy procesu, który trwał m.in. w trzecim kwartale 2019 r. Informacja powyższa dotyczyła rozpoczęcia procesu negocjacyjnego prowadzonego

z funduszem inwestycyjnym V4C Poland Fund S.C.A. SICAV-FIAR zarejestrowanym w Luksemburgu („Fundusz”).

W dniu 5 kwietnia 2019 r. Zarząd Emitenta podjął decyzję o wyrażeniu zgody na przeprowadzenie przez Fundusz badania due diligence Spółki i jej Grupy Kapitałowej oraz na udostępnienie Funduszowi informacji dotyczących Spółki i jej Grupy Kapitałowej poprzez przydzielenie dostępu do platformy internetowej VDR (Virtual Data Room). Jednocześnie rozpoczęły się negocjacje warunków potencjalnej inwestycji Funduszu w Spółkę.

W dniu 22 lipca 2019 r. zawarty został List Intencyjny przez Fundusz oraz kluczowych akcjonariuszy w osobie Prezesa Zarządu Emitenta Krzysztofa Zdanowskiego oraz Pani Madhuri Hegde („List Intencyjny”). List Intencyjny określa zasady prowadzenia negocjacji dotyczących ustalenia warunków potencjalnego nabycia oraz objęcia przez Fundusz akcji Emitenta w liczbie, która zapewni Funduszowi posiadanie większości akcji w kapitale zakładowym Emitenta (przynajmniej 50% + 1 akcja) („Transakcja”). Kluczowe ustalenia zawarte w Liście Intencyjnym przedstawiają się następująco:

- 1) Fundusz przeprowadzi pełne badanie due diligence Spółki oraz jej Grupy Kapitałowej.
- 2) Pomiędzy Funduszem, Emitentem, Panem Krzysztofem Zdanowskim oraz Panią Madhuri Hegde zostanie zawarta umowa inwestycyjna określająca szczegółowo warunki Transakcji („Umowa Inwestycyjna”) pod warunkiem pozytywnych wyników badania due diligence oraz uzyskania przez Fundusz stosownych zgód korporacyjnych.
- 3) Fundusz, Emitent, Pan Krzysztof Zdanowski, Pani Madhuri Hegde oraz określone w Liście Intencyjnym akcjonariusze Emitenta zawrą umowę akcjonariuszy określającą zasady współpracy stron po realizacji Transakcji („Umowa Akcjonariuszy”).
- 4) Zostanie zwołane walne zgromadzenie Emitenta, którego przedmiot obrad będzie przewidywał podwyższenie kapitału zakładowego Emitenta poprzez emisję nowych akcji z wyłączeniem prawa poboru akcjonariuszy Emitenta. Nowo wyemitowane akcje zostaną objęte za wkłady pieniężne, w ramach subskrypcji prywatnej, przez wybranych przez Emitenta inwestorów indywidualnych („Inwestorzy”) oraz Fundusz z uwzględnieniem założenia, że Fundusz w wyniku podwyższenia kapitału zakładowego Emitenta oraz nabycia akcji zgodnie z pkt 5) uzyska status akcjonariusza większościowego Emitenta. Kwota wkładu pieniężnego Funduszu zostanie przekazana na rachunek bankowy Emitenta m. in. pod warunkiem podpisania umów nabycia udziałów podmiotów z rynku amerykańskiego oraz kanadyjskiego, zgodnie z informacjami przekazanymi w raportach bieżących Emitenta nr 30/2019 z 3 lipca 2019 r. oraz nr 18/2019 z 24 maja 2019 r. („Przejęcie”).
- 5) Fundusz zawrze z określonymi w Liście Intencyjnym akcjonariuszami Emitenta umowy sprzedaży akcji Emitenta, na mocy których Fundusz nabędzie istniejące akcje Emitenta.
- 6) Docelowa struktura Transakcji, brzmienie Umowy Inwestycyjnej oraz Umowy Akcjonariuszy zostaną ustalone przez Strony w trakcie dalszych negocjacji, przy czym Strony uzgodniły m.in., że:
 - a) Umowa Inwestycyjna będzie zawierać postanowienia ograniczające możliwość podejmowania decyzji biznesowych przez Emitenta oraz jego spółki zależne w okresie pomiędzy zawarciem Umowy Inwestycyjnej, a realizacją Transakcji;
 - b) Fundusz będzie mógł odstąpić od Umowy Inwestycyjnej m.in. w przypadku braku realizacji przez Emitenta Przejęcia.
- 7) List Intencyjny nie stanowi prawnie wiążącej umowy, z zastrzeżeniem klauzul o zachowaniu poufności, wyłączności negocjacyjnej, arbitrażu i prawa właściwego oraz kosztów.

Już po zamknięciu trzeciego kwartału strony Listu Intencyjnego zawarły 28 października 2019 r. aneks do Listu Intencyjnego („Aneks”), zmieniające pierwotne ustalenia Stron, dotyczące potencjalnego nabycia oraz objęcia przez Fundusz akcji Emitenta w liczbie, która zapewni Funduszowi posiadanie większości akcji w kapitale zakładowym Emitenta.

Zgodnie z postanowieniami Aneksu, Strony zobowiązały się do zawarcia umowy inwestycyjnej 22 listopada 2019 r. (pod warunkiem uzyskania przez Fundusz stosownych zgód korporacyjnych), Spółka zobowiązała się do podjęcia działań mających na celu przeprowadzenie walnego zgromadzenia Spółki, a Krzysztof Zdanowski oraz Madhuri Hegde ("Istotni Akcjonariusze") zobowiązali się do podjęcia działań mających na celu zapewnienie powzięcia przez walne zgromadzenie Spółki uchwały w sprawie podwyższenia kapitału zakładowego Spółki do dnia 25 listopada 2019 r., zgodnie z założeniami opisanymi w pkt 3) poniżej.

Pozostałe kluczowe ustalenia zawarte w Liście Intencyjnym zmodyfikowanym przez Aneks przedstawiają się następująco:

- 1) Pomędzy Funduszem, Emitentem oraz Istotnymi Akcjonariuszami zostanie zawarta umowa inwestycyjna określająca szczegółowo warunki Transakcji ("Umowa Inwestycyjna").
- 2) Fundusz, Emitent oraz Istotni Akcjonariusze zawrą umowę akcjonariuszy określającą zasady współpracy stron po realizacji Transakcji ("Umowa Akcjonariuszy").
- 3) Odbędzie się walne zgromadzenie Emitenta, którego przedmiot obrad będzie przewidywał podwyższenie kapitału zakładowego Emitenta poprzez emisję łącznie 3.123.737 nowych akcji z wyłączeniem prawa poboru akcjonariuszy Emitenta. Nowowyemitowane akcje zostaną objęte w ramach subskrypcji prywatnej przez wybranych przez Emitenta inwestorów indywidualnych ("Inwestorzy") oraz przez Fundusz. Objęcie akcji w podwyższonym kapitale zakładowym nastąpi w zamian za wkłady pieniężne.
- 4) Odbędzie się kolejne walne zgromadzenie Emitenta, którego przedmiot obrad będzie przewidywał zmiany w Statucie Emitenta związane z inwestycją Funduszu w Spółkę.
- 5) Spółka zawrze umowy nabycia udziałów podmiotów z rynku amerykańskiego oraz kanadyjskiego, zgodnie z informacjami przekazanymi w raportach bieżących Emitenta nr 30/2019 z 3 lipca 2019 r. oraz nr 18/2019 z 24 maja 2019 r. ("Przejęcie").
- 6) Fundusz zawrze transakcje sprzedaży akcji Emitenta z akcjonariuszami Emitenta, którzy wyrażą chęć sprzedaży akcji Emitenta i zostaną zaakceptowani przez Strony, na mocy których Fundusz nabędzie istniejące akcje Emitenta.
- 7) Docelowa struktura Transakcji, brzmienie Umowy Inwestycyjnej oraz Umowy Akcjonariuszy zostaną ustalone przez Strony w trakcie dalszych negocjacji, przy czym Strony uzgodniły m.in., że:
 - a) Umowa Inwestycyjna będzie zawierać postanowienia ograniczające możliwość podejmowania decyzji biznesowych przez Emitenta oraz jego spółki zależne w okresie pomiędzy zawarciem Umowy Inwestycyjnej, a realizacją Transakcji;

- b) W Umowie Inwestycyjnej zostanie określony mechanizm kompensaty inwestycji Funduszu, zgodnie z którym w zależności od wyników finansowych Spółki, Fundusz zbędzie na rzecz Spółki akcje Spółki lub obejmie nowowyemitowane akcje Spółki;
 - c) Fundusz będzie mógł odstąpić od Umowy Inwestycyjnej, jak również od umowy objęcia nowowyemitowanych akcji Emitenta oraz umowy nabycia istniejących akcji Emitenta m.in. w przypadku braku realizacji przez Emitenta Przejęcia.
 - d) W każdym wypadku Fundusz stanie się większościovym akcjonariuszem Emitenta nabywając oraz obejmując łącznie przynajmniej 50% + 1 akcję w kapitale zakładowym Emitenta.
- 8) List Intencyjny nie stanowi prawnie wiążącej umowy, z zastrzeżeniem klauzul o zachowaniu poufności, wyłączności negocjacyjnej, arbitrażu i prawa właściwego oraz kosztów.

Strony planują, że etapy Transakcji wskazane w pkt 1) - 6) niniejszego raportu bieżącego zostaną przeprowadzone do dnia 9 grudnia 2019 r.

Fundusz jest firmą private equity powstałą pod koniec 2011 r., po wydzieleniu z grupy Amundi Private Equity Funds (wcześniej SGAM). Fundusz inwestuje w spółki średniej wielkości na terenie Europy Środkowej i w swojej strategii koncentruje się na transakcjach wykupu (buy-out) spółek o ugruntowanej pozycji rynkowej, które mają szansę stać się liderami w swoich sektorach. Pozyskane w wyniku emisji akcji dla Funduszu środki pozwolą na sfinansowanie celów przejęć w USA i Kanadzie, co przełoży się na konsekwentną realizację strategii rozwoju Grupy - pozyskanie nowych rynków, kompetencji i technologii, a w efekcie awans Summa Linguae Technologies do grona ścisłych liderów rynku.

W zakresie wzrostu organicznego i ekspansji sprzedażowej regionu Europy Środkowo-Wschodniej Spółka w raporcie ESPI nr 31/2019 z 12 lipca 2019 r. poinformowała o zawarciu w dniu 9 lipca 2019 r. przez Spółkę dwóch umów na świadczenie usług („Umowy”) z European Asylum Support Office („Zamawiający”). Umowy zostały zawarte w konsorcjum, którego liderem jest Emitent, ze spółką ESteam AB z siedzibą w Szwecji.

Na podstawie Umów Emitent będzie świadczyć na rzecz Zamawiającego usługi korekty i edycji językowej dokumentów, produktów i publikacji Zamawiającego w wielu językach afrykańskich, azjatyckich i europejskich.

Wskazany przez Zamawiającego w Umowach maksymalny budżet na usługi objęte Umowami wynosi 1.800.000 EUR (7.686.000 PLN, po kursie NBP EUR/PLN 4,27 z dnia 12 lipca 2019), aczkolwiek Zamawiający nie jest zobowiązany do wydania kwoty maksymalnej.

Umowy zostały zawarte na czas jednego roku z możliwością ich wypowiedzenia z zachowaniem 1 miesięcznego okresu. Przez kolejne trzy lata, co roku, Umowy zostaną automatycznie przedłużone na okres jednego roku chyba, że któraś ze Strony wypowie Umowy z zachowaniem 1 miesięcznego terminu wypowiedzenia.

Spółka podejmuje także intensywne działania sprzedażowe na rynku polskim, co w III kwartale 2019 r. zaowocowało nawiązaniem współpracy z jedną z czołowych polskich spółek branży energetyczno-surowcowej. Konsekwentne działania sprzedażowe oraz inwestowanie w kapitał ludzki i know-how pozwoliły także przełożyć doświadczenie zdobyte na współpracy z agencją patentową będącą obecnym klientem Spółki na nawiązanie współpracy z trzema innymi dużymi podmiotami z branży patentowej, powiększając tym samym portfel Klientów i umacniając pozycję Spółki w kolejnym obszarze świadczenia wyspecjalizowanych usług.

W trzecim kwartale 2019 r. depozyt papierów wartościowych dokonał również rejestracji w depozycie papierów wartościowych 583.500 akcji zwykłych na okaziciela serii J Spółki oraz 25.000 akcji zwykłych na okaziciela serii H2 Spółki („Akcje”). Giełda Papierów Wartościowych w Warszawie S.A. wyznaczyła pierwszy dzień notowania Akcji w alternatywnym systemie obrotu na rynku NewConnect Akcji na dzień 11 września 2019 r. Akcje notowane są w systemie notowań ciągłych pod nazwa skróconą "SUMMALING" i oznaczeniem "SUL".

Konsekwencją powyższego była informacja opublikowana w komunikacie EBI nr 19/2019 z dnia 12 września 2019 r. dotycząca wydania 25.000 akcji zwykłych na okaziciela serii H2 Spółki poprzez ich zapisanie na rachunkach papierów wartościowych akcjonariuszy, a co za tym idzie podwyższenia kapitału zakładowego Spółki o kwotę 2.500,00 zł. Po podwyższeniu, kapitał zakładowy Spółki wynosi 450.429,40 zł i dzieli się na 4.504.294 akcje o wartości nominalnej 0,10 zł każda akcja. Aktualna łączna liczba głosów w Spółce wynosi: 4.504.294.

Grupa koncentrując swoje działania na ekspansji geograficznej oraz wzroście organicznym na rynku wyspecjalizowanych rozwiązań technologicznych i usług tłumaczeniowych oraz lokalizacyjnych zrewidowała swoją strategię w zakresie udziału w rozwoju platformy w technologii blockchain, o której informowała w raporcie ESPI nr 14/2018 z 29 maja 2018. Skutkiem tego była sprzedaż większości posiadanych udziałów w powołanej do tego celu spółce Exfluency GmbH z siedzibą w Zug. W związku ze zrealizowanymi transakcjami, w ramach których Spółka zbyła łącznie 161 udziałów Exfluency, zaangażowanie Spółki spadło do 19,5% kapitału zakładowego Exfluency, a tym samym Exfluency straciła status spółki zależnej Spółki. Jednocześnie Exfluency od trzeciego kwartału 2019 r. przestaje być objęta konsolidacją pełną, a inwestycja

w tę spółkę wykazywana jest w ramach inwestycji długoterminowych w bilansie jednostkowym i skonsolidowanym Emitenta. Ze względu na początkową fazę rozwoju Exfluency operacja ta nie ma istotnego wpływu na działalność i wyniki skonsolidowane Grupy Kapitałowej Emitenta.

Emitent poinformował o transakcji w komunikacie ESPI z 23 września 2019 r.

Dążąc do poprawy efektywności organizacyjnej Grupy, w ramach postępującej wewnętrznej integracji na funkcję Członka Zarządu Spółki Dominującej powołano w minionym kwartale Panią Madhuri Hegde, założycielkę Mayflower Language Services Pvt. Ltd. Kadencja Pani Madhuri Hegde na stanowisku Członka Zarządu Spółki upłynie w dniu 28 czerwca 2024 r. Do czerwca 2019 r. Pani Madhuri Hegde pełniła funkcję członka Rady Nadzorczej Emitenta.

VII. JEŻELI EMITENT PRZEKAZYWAŁ DO PUBLICZNEJ WIADOMOŚCI PROGNOZY WYNIKÓW FINANSOWYCH - STANOWISKO ODNOŚNIE DO MOŻLIWOŚCI ZREALIZOWANIA PUBLIKOWANYCH PROGNOZ WYNIKÓW NA DANY ROK W ŚWIETLE WYNIKÓW ZAPREZENTOWANYCH W DANYM RAPORCIE KWARTALNYM

W dniu 23 stycznia 2019 r. Zarząd Emitenta opublikował prognozę skonsolidowanych wyników, jakie Grupa planuje uzyskać w 2019 r.

Prognozowane są:

- Skonsolidowane przychody netto ze sprzedaży w kwocie 50,6 mln PLN
- Skonsolidowana EBITDA w kwocie 5,1 mln PLN

Przez EBITDA Emitent rozumie wynik na działalności operacyjnej powiększony o amortyzację, w tym amortyzację wartości firmy.

Zarząd Emitenta wskazuje, że prognoza wyników oparta została na następujących, kluczowych założeniach:

1. Objęcie konsolidacją pełną kluczowych dla działalności operacyjnej Grupy Kapitałowej Emitenta spółek wchodzących w jej skład:

- Summa Linguae Technologies S.A. z siedzibą w Krakowie,
- Mayflower Language Services Pvt. Ltd. z siedzibą w Bangalore,
- Kommunikera Communications AB z siedzibą w Göteborgu,
- Kommunikera AS z siedzibą w Oslo,
- Lingtech A/S z siedzibą w Stenløse k. Kopenhagi,

- Summa Linguae Romania S.r.l. z siedzibą w Bukareszcie.

2. Utrzymanie korzystnej koniunktury w zakresie popytu na usługi Grupy w kluczowych dla niej wertykalach (IT, e-commerce/retail, e-learning) na najważniejszych geograficznie rynkach (Skandynawia, Indie oraz Europa Środkowo-Wschodnia, w tym Polska).

3. Wzrost organiczny przychodów wynikający z zawartych w budżecie Grupy na rok 2019 planów sprzedażowych dla każdej ze spółek tworzących Grupę Kapitałową Emitenta.

4. Poprawa rentowności Grupy wynikająca z pozyskiwania coraz większych wolumenowo zleceń, restrukturyzacji wewnętrznej i optymalizacji kosztów po dokonaniu akwizycji w Skandynawii, która miała miejsce pod koniec 2018 r.

5. Brak uwzględnienia przychodów i EBITDA związanych z nowymi potencjalnymi akwizycjami oraz brak uwzględniania kosztów jednorazowych związanych z działalnością akwizycyjną.

Powyższa prognoza została sporządzona przy założeniu, że w okresie do którego prognoza się odnosi nie ulegną istotnej zmianie warunki prowadzenia działalności gospodarczej, w szczególności w otoczeniu prawnym, podatkowym i administracyjnym Grupy oraz nie wystąpią zdarzenia, które w sposób istotny mogłyby ograniczyć popyt na usługi oferowane przez Grupę. Ponadto, prognoza została sporządzona przy założeniu niewystępowania nadzwyczajnych zdarzeń jednorazowych. Zarząd Emitenta informuje ponadto, iż opracowana prognoza nie została poddana weryfikacji przez biegłego rewidenta.

Mając na uwadze wyniki finansowe Emitenta po trzech kwartałach 2019 r. i oczekiwane przez Zarząd Spółki wyniki kolejnego kwartału Zarząd Emitenta podtrzymuje zaprezentowaną prognozę wyników na 2019 r.. Emitent wskazuje przede wszystkim na zjawisko sezonowości w postaci znacznie wyższych przychodów w czwartym kwartale roku w relacji do pozostałych kwartałów, co można zaobserwować na przykładzie analizy przychodów 2018 r. Podobnej sezonowości wyników Zarząd Spółki spodziewa się w tym roku.

VIII. W PRZYPADKU GDY DOKUMENT INFORMACYJNY EMITENTA ZAWIERAŁ INFORMACJE, O KTÓRYCH MOWA W § 10 PKT 13A) ZAŁĄCZNIKA NR 1 DO REGULAMINU ALTERNATYWNEGO SYSTEMU OBROTU - OPIS STANU REALIZACJI DZIAŁAŃ I INWESTYCJI EMITENTA ORAZ HARMONOGRAMU ICH REALIZACJI

Zarząd Summa Linguae Technologies S.A. informuje, iż Dokument Informacyjny Emitenta nie zawierał informacji, o których mowa w § 10 pkt 13a) Załącznika nr 1 do Regulaminu ASO.

IX. JEŻELI W OKRESIE OBJĘTYM RAPORTEM EMITENT PODEJMOWAŁ W OBSZARZE ROZWOJU PROWADZONEJ DZIAŁALNOŚCI INICJATYWY NASTAWIONE NA WPROWADZENIE ROZWIĄZAŃ INNOWACYJNYCH W PRZEDSIĘBIORSTWIE - INFORMACJE NA TEMAT TEJ AKTYWNOŚCI

Emitent aktywnie obserwuje rozwiązania technologiczne i innowacje stosowane w branży tłumaczeniowej. Rozwój technologiczny w tym zakresie Zarząd Emitenta postrzega jako szansę na poprawę konkurencyjności, optymalizację rentowności działalności i usprawnienie procesów zachodzących podczas realizacji projektów tłumaczeniowych czy lokalizacyjnych.

Wszelkie działania zmierzające do rozwoju działalności nastawione na wprowadzenie rozwiązań innowacyjnych zostały scharakteryzowane w pkt VI. niniejszego raportu.

X. LICZBA OSÓB ZATRUDNIONYCH PRZEZ EMITENTA W PRZELICZENIU NA PEŁNE ETATY

Na dzień 30 września 2019 r. zatrudnienie w Grupie Kapitałowej Summa Linguae Technologies, na podstawie umów o pracę oraz kontraktów o zbliżonym charakterze w spółkach zagranicznych, w przeliczeniu na pełne etaty, wynosiło 175 osób (w tym w Spółce Dominującej: 32), przy czym 58 zatrudnionych bezpośrednio wykonywało pracę na rzecz innych podmiotów w ramach usług managed services.

XI. W PRZYPADKU, GDY EMITENT TWORZY GRUPĘ KAPITAŁOWĄ I NIE SPORZĄDZA SKONSOLIDOWANYCH SPRAWOZDAŃ FINANSOWYCH – WSKAZANIE PRZYCZYŃ NIESPORZĄDZANIA TAKICH SPRAWOZDAŃ

Emitent jest jednostką dominującą w Grupie Kapitałowej Summa Linguae Technologies i sporządza skonsolidowane sprawozdania finansowe.

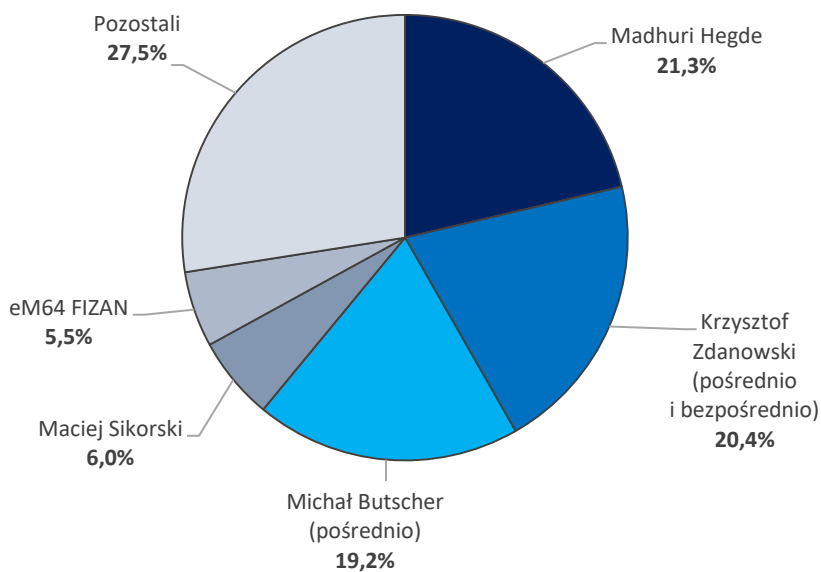
XII. INFORMACJA O STRUKTURZE AKCJONARIATU EMITENTA, ZE WSKAZANIEM AKCJONARIUSZY POSIADAJĄCYCH, NA DZIEŃ PRZEKAZANIA RAPORTU, CO NAJMNIEJ 5% GŁOSÓW NA WALNYM ZGROMADZENIU

Na dzień przekazania niniejszego raportu kwartalnego strukturę akcjonariatu Emitenta, z uwzględnieniem akcjonariuszy posiadających co najmniej 5% głosów na Walnym Zgromadzeniu Emitenta, prezentuje poniższa tabela 11 i wykres 4 i 5.

Tabela 11. Struktura akcjonariatu Summa Linguae Technologies S.A.

Lp.	Akcjonariusz	Liczba akcji	Liczba głosów	% akcji i głosów
1.	Madhuri Hegde	960 318	960 318	21,32%
1.1	Bezpośrednio	769 188	769 188	17,08%
1.2	Pośrednio - Mayflower Language Services	191 130	191 130	4,24%
2.	Krzysztof Zdanowski	919 545	919 545	20,41%
2.1	Bezpośrednio	281 505	281 505	6,25%
2.2	Pośrednio - Amidio Services Ltd	638 040	638 040	14,17%
3.	Michał Butscher (pośrednio poprzez Potemma Ltd)	866 908	866 908	19,25%
4.	Maciej Sikorski	272 000	272 000	6,04%
5.	eM64 FIZAN	247 502	247 502	5,49%
6.	Pozostali	1 238 021	1 238 021	27,49%
RAZEM		4 504 294	4 504 294	100,00%

Wykres 3. Struktura akcjonariatu Summa Linguae Technologies S.A. (udział w kapitale zakładowym i głosach)



SUMMA LINGUÆ TECHNOLOGIES



Kraków, 14 listopada 2019 r.

Zarząd Summa Linguae Technologies S.A
Krzysztof Zdanowski, Prezes Zarządu
Madhuri Hegde, Członek Zarządu

Biuro w Krakowie (Siedziba)

ul. Josepha Conrada 63
31-357 Kraków, Poland
Tel. +48 12 293 93 80

Biuro w Bangalore (Indie)

No. 104,2nd Floor, Infantry Techno Park
Infantry Road, Tasker Town Shivajinagar
Bangalore – 560001
Tel. +91 9 538 945 655

Biuro w Bukareszcie (Rumunia)

20 Plevnei street, Division B
Office 28 (interphone 28)
Sector 1, Bucharest
Tel. +40 31 438 02

Biuro w Göteborgu (Szwecja)

Klippan 1J
SE-414 51 Göteborg
Tel. +46 31-346 15 00

Dział Administracji

office@summalinguae.com
Tel. +48 12 293 93 80

Dział Marketingu i PR

marketing@summalinguae.com
Tel. +48 12 293 93 85

Dział Sprzedaży

sales@summalinguae.com
Tel. +48 12 293 93 84
Tel. +48 785 121 151

